

Е. Г. ВОДОЛАЗКИН

## Краткая Хронографическая Палея (текст) В ы п у с к 3\*

### О взятъи Ерихона и о видѣнии архистратига Михаила<sup>70</sup>

И бысть по скончании Моисѣовѣ, раба Господня, рече Господь къ Исусу Наугиину: «Моисѣи, рабъ мои, скончася. И нынѣ убо<sup>71</sup>, ставъ<sup>72</sup>, преиди Иерданъ ты и всѣ людие в землю, юже азъ вдамъ вамъ. Азъ же, яко глаголахъ к Моисѣю в пустыни дати ю вамъ до рѣкы великыя Ефрантъ и до моря послѣдняго, еже от запада солнца да будутъ предѣлѣ ваши, и не въсупротивится челоуѣкъ предъ вами во вся дни живота вашего».

И азъ же ти глаголю, жидовине: егда бѣша отци ваши съ Богомъ, то вы во дни живота // своего<sup>73</sup> прогнасте языки с лица Землѣ обѣтованой. Егда же вы, . 147 об  
оканный род, отвергостеся Сына Божиа, тогда и сами прогнани бысте и расточенѣ злѣ с лица Землѣ обѣтованой. Земля же та обѣтованая вdana бысть христианомъ. Нѣ и по семь разумѣите, яко за жестосердие ваше не исполните приати земля тоя до Ефранта и до моря послѣдняго. Богъ убо не лжетъ, нѣ, якоже рече апостоль Павелъ, «любящимъ Бога все поспѣется». Вам же отвергшимся Бога, и вы в работу, и на муки, и на раны предани бысте, оканныи. И да не отступятъ книги закона сего от устѣ твоихъ, и да поучися в нихъ день и ночь, тоже<sup>74</sup> укрѣпися и возмужай и не боися, яко с тобою Господь Богъ твои.

Отпусти Исус Наугинъ от Садитина<sup>75</sup> двѣ уноши съглядати Иерихона. И обитаста, пришедши, у жены блудници именемъ Раавъ. Слышав же цѣсарь, яко обитаста ту двѣ уноши, ходяще от сынове Израилевъ, и посла въслѣдь ею<sup>76</sup>, да приведуть предъ него уноши си. Блудница же Раавъ, съкрывши уноши сиа в паздеръ, и сниде къ пославшимъ // по ня<sup>77</sup> цѣсаремъ. Онѣ въпрашаша ея: . 148  
«Приидоста к тобѣ два мужа от сыновъ Израилевъ?».

Она же напред<sup>78</sup> повѣда истину, ти<sup>79</sup> потомъ сълга. Рече бо имъ: «Приидоста, нѣ, темнѣвшу<sup>80</sup> солнцу, изидоша. Да<sup>81</sup> жените въслѣд ихъ». Аще бо бы напред не рекла истины, то слышивымъ<sup>82</sup> словомъ не бы увѣрила. Послании же гнаша, мняще ся въслѣд ихъ. Раавъ же изведе мужа<sup>83</sup> и закля я<sup>84</sup>, яко да съхранятъ домъ ея и домъ отца ея. И приидоста мужа<sup>85</sup> ты<sup>86</sup> къ Исусу, глаголюще, яко: «Предаетъ намъ Господь Богъ<sup>87</sup> землю ту. Ужасошася вси живуции на

\* Выпуски 1 и 2 см. в 57-м и 58-м томах ТОДРЛ.

<sup>71</sup> В ркп. Д исправлено на «ни». <sup>84</sup> В Д дя. ч. мужа исправлено на мп. ч. мужи.

<sup>70</sup> Доб. начало Д В Б Л. <sup>71</sup> Нем В. <sup>72</sup> въставъ Д В Б Л. <sup>73</sup> вашего Л. <sup>74</sup> ты же В. <sup>75</sup> Сатина Д. <sup>76</sup> их Д В Б Л. <sup>77</sup> ппх В. <sup>78</sup> преже Д В. <sup>79</sup> то Д В. <sup>80</sup> отемнѣвшу Д В Б Л. <sup>81</sup> Нем Д В Б Л. <sup>82</sup> лживым Д В Б Л. <sup>83</sup> мужи В. <sup>84</sup> их Д В. <sup>85</sup> мужи В. <sup>86</sup> та Б Л. <sup>87</sup> Нем Д.

ней». И бысть наутрия въздвигошася от Сатина и придоша до Иердана. И ста-ша ту, яко преити, и бысть по трех днехъ.

### О взятии кивота и о прохождении иерданьскомъ

Взяша же тогда иерѣи<sup>88</sup> кивоть завѣта Господня и внидоша в рѣку Иерданъ прѣд всѣмъ сонмомъ сыновъ Израилевъ. И яко влѣзоша жерцѣ, въздвизающе ковчегъ завѣта Господня, въ Иерданъ, Иердан же скончевашеся. До всего дна ему сходяща<sup>89</sup> воды свыше сташа в густыню<sup>90</sup> едину, отстоящая<sup>91</sup> далече зѣло до части Кариати//арима. Низходящи же течеть въ море Аравское; в море селищное<sup>92</sup> до конца истече. А людье стояху прямо Иерихону. И сташа же иерѣи, носящи кивоть завѣта Господня, на сусѣ посередѣ Иердана готовѣ, вси сынови Израилевы мимоидуть по суху, дондеже скончася вси людие, преходящи Иерданъ. И повелѣ же Исус изнести 12 камени, иже бѣаху во днѣ Иердана лежаща, по числу племень сыновъ Израилевъ, якоже ему заповѣдалъ Господь Богъ, нъ и другую 12 камени такоже повелѣ взяти, иже бѣаху под ногами иерѣисками, носящи кивоть завѣта Господня,<sup>93</sup> и положити на брезѣ в память до вѣка. И егда же жерцѣ иступиша на брегъ, носящи кивоть завѣта Господня<sup>94</sup>, и абие потече Иерданъ на мѣста своя. И тако преидоша Иерданъ въ 10 день марта.

Кто убо, слышавъ сия, не почудится благодати Господни? Како ли не подивится таинѣ Божии, якоже бо Ерданъ прообразова Господь рода жидовьскаго погыбель, имже<sup>95</sup> иссше изъ ложа своего? Тако убо жидовьскый род егда бѣ с Богомъ, то акы искыпѣниемъ<sup>96</sup> вод пророчественаго да//ра сподоблени быша, нынѣ же запустѣниемъ словесъ Божиихъ исхоша. Егда бо Господь нашъ Исус Христос облекыися въ плоть чловѣчю за милосердие свое, Новыи Законъ подаваше людемъ своимъ. Прииде къ<sup>97</sup> Иоану<sup>98</sup>, сыну Захарьину, прошаше у него крещения. К нему же Иоанъ<sup>99</sup> отвѣщевааше, глаголя: «Не можетъ трава прикоснутися огню. Ты мя освяти, Владыко». О, глубина неизглаголанная благодати<sup>100</sup>! Повелѣваеть Господь с дерзновениемъ приступити къ собѣ Иоану. О, прѣславное чудо! Усрѣтаеть Иерданъ Владыку, скорѣ Предтеча повелѣние творяаше Иерданъ. О, страшная вещь! Устрашается Предтеча. О, изрядное чудо! Възрадовася Иерданъ, искыпѣниемъ проливаяся. О, грозное чудо! Радуется Иоанъ<sup>VII,1</sup> душею и трепещеть рукою. Глагола бо Иоанъ: «Како възмогу коснутися Божественѣмъ версѣ? <sup>2</sup>-А тобѣ есть престоль<sup>3</sup> небо, а земля подножие». Ту бо Иоанъ<sup>4</sup> Духъ Святыи видѣ, сходящъ на нь въ зрацѣ голубинѣ, и Отець глас послушествоваше о Сыну своемъ възлюбленѣмъ. Нъ<sup>5</sup> иерданьскимъ чудомъ // послѣдню<sup>6</sup> тайну<sup>7</sup> Богъ прообразовааше. Ковчегъ убо<sup>8</sup> завѣта<sup>9</sup>, святую Богородицю Марью, пророци възвѣстиша и скрижали завѣта, Сынъ Божии, иже въ Пречистѣи Дѣвицѣ въ утробу вселися, Новыи Завѣтъ намъ дарова. Непроходимую стезю тогда, носяще кивоть завѣта, придоша. Тако бо и Спасъ нашъ по рожьствѣ Матерь дѣвицею съхрани. Нъ яко же Иерданъ, вѣступаяся из ложа своего, не възможе покрыти ковчегъ завѣта Господня, нъ яко чресъ заграду не възможе прелѣсти, тако убо богъхулная и скверная уста жидовьская<sup>10</sup> не възмогоша покрыти дѣвическаго рожьства, нъ заграждаеми пророческими проповѣдании и апостольскими и еуангельскими сбыттии.

<sup>88</sup> еврей Л. <sup>89-91</sup> Нет В. <sup>90</sup> пустыню БЛ. <sup>92</sup> солоничное В. <sup>93-94</sup> Нет В. <sup>95</sup> како Л. <sup>96</sup> пѣ-  
шемъ Л. <sup>97</sup> Нет Л. <sup>98</sup> Иванну Л. <sup>99</sup> Иванъ Л. <sup>100</sup> благодати Л. <sup>VII,1</sup> Иванъ Л. <sup>2-3</sup> шропныи Л.  
<sup>4</sup> и Л. <sup>5</sup> Нет Л. <sup>6</sup> послѣдн Л. <sup>7</sup> Нет Л. <sup>8</sup> Нет Л. <sup>9</sup> Дѣву Л. <sup>10</sup> Доб.: загради и Л.

Нъ якоже рече Писание, пришедше чресъ Иерданъ сынови Израилевѣ и ополчишася на Галгалѣхъ, яже от вѣстока солнца от<sup>11</sup> Ерихона. Ту же и камыки положиша въ память родомъ ихъ. Услышав же цѣсарь Амариискый, цѣсарь Фунискый, яко изъсуши Господь Иерданъ предъ сыны Израилевымы, и ужасеся. В се же время рече Господь къ Исусу: «Сътвори собѣ ножа камяныи // от<sup>12</sup> *л. 150* камыка нетешюща и, сѣд, обрѣжи сыны Израилевы. И наречется мѣсту тому Могыла Конечная Плоть. 40 лѣтъ ходиша в пустыни сынови Израилевѣ, и мнозѣ в нихъ необрѣзани быша. Знамение бо се на нихъ положи, да не смѣшаются съ иноплеменики.

Знаемъ же будетъ Сынъ Божии вами, о немъ же ти святѣи прорицаху, о немъ же миру обновитися. Бѣше знаменія ихъ по нравамъ ихъ и по тяжкосердию ихъ въ срамныхъ удѣхъ положено бысть. Намъ же убо, правовѣрнымъ христіаномъ, супротивно то знамение, еже есть обрѣзание, а жидомъ супротивно знамение честныи крестъ животворящии, не имже сѣгрѣшаемъ, нъ имже спасаемъся и грѣха избавляемъся. Нъ якоже рече великый апостоль Павелъ: «Мне, — рече, — не буди ни о чемъ же хвалитися, нъ токмо о единомъ крестѣ Господни», на немъ же страда<sup>13</sup>-и уби страсти<sup>14</sup>. Тѣмъ убо знамениемъ вся уды наша ограждаемъ — слышашая, и видящая, и обоняющая, и дышающая. Симъ убо<sup>15</sup> знамениемъ силы диавольскыя побѣждаются.

На томъ // убо мѣстѣ, зовемъмъ Галгалѣ, створиша Пасху сынови Израилевѣ *л. 150 об* и ядоша от пшеница земля тоя оприсноки новыя. Въ тѣ день оскудѣ манна. По сем же не бысть сыномъ Израилевымъ манны.

Слыши, жидовине, егда убо бѣсте послушающе Господа, тогда архистратигъ Михаилъ начальник<sup>16</sup>, воевода силы Господня, прииде на помощь. Укрѣпляя васъ, явися Исусу, воеводѣ вашему. Елма убо недужныма очима не мощно есть зрѣти на блещание солнечное, паче же того<sup>17</sup> <sup>18</sup>-человѣческому естеству на образъ аггельскыи зрѣти, но<sup>19</sup> за милосердіе Владычне на помощь вѣрнымъ посылаются.

Бысть<sup>20</sup> же егда идяше Исус къ Ерихону, помышляя брань и готовяся на сѣчу, възрѣвъ очима своима, видѣ челѣвѣка, стояща прѣдъ нимъ и мечъ имѣя извлеченъ изъ<sup>21</sup> руку его, яко воинъ въоруженъ на брань. И приступивъ, Исус рече ему: «Нашъ ли еси или от ратныхъ<sup>22</sup> нашихъ?» Съ же рече: «Азъ есмь воевода силы Господня. Нынѣ приидохъ на помощь<sup>23</sup> тобѣ». Исус же паде ниць на землѣ и рече: «Господи, что ми велиши, рабу твоему?» К нему же рече воевода силы Господня: // «Изуи сапогу<sup>24</sup> от ногу твоею, мѣсто бо, на немъ же стоиши, *л. 151* земля свята есть». Рече Господь къ Исусу: «Се азъ тобѣ даю повиненыи Ерихонъ, и цѣсаря его, и вся сущая в немъ, силныя крѣпостию. Ты же убо постави вся мужа крѣпкыя суще окрестъ его. И будетъ егда вѣструбятъ трубы и вѣскликнуть вси людие, и падутся<sup>25</sup> стѣны Иерихону граду, и влѣзуть вси<sup>26</sup> людие просто прямо собѣ». Исус же убо<sup>27</sup>, си слышавъ, створи тако, якоже заповѣда ему Господь Богъ. Въ 2 день вѣставъ Исус заутра. Въздвигошася жерцѣ, носящи ковчегъ<sup>28</sup> завѣта Господня. Жрецъ же седмь, иже державуть седмь трубъ, преди идяхуть предъ Господомъ, по сем же воинъ, а прочии людие вѣслѣдъ ковчегъ. Жерцѣ же, вѣструбиша трубою близъ, идоша паки в полцища. И тако ство-

<sup>11</sup> у Л. <sup>12</sup> Нем Л. <sup>13-14</sup> Нем Л. <sup>15</sup> Нем Л. <sup>16</sup> Доб.: II Д. <sup>17</sup> много Л. <sup>18-19</sup> Нем В. <sup>20</sup> Нем Л. <sup>21</sup> в Д. <sup>22</sup> супостать Л. <sup>23</sup> к Л. <sup>24</sup> сапогъ Б Л. <sup>25</sup> падуть Л. <sup>26</sup> Нем Л. <sup>27</sup> Нем Л. <sup>28</sup> кить Л.

риша по седмь дни. Въ 7-мый же день, вѣставше, обыдоша седмижды град и вѣструбиша по седмижды трубами. И рече Исус людемъ: «Се град и все, еже в немъ, да будетъ нарокъ Господеви, развѣ же Раавъ блудница снабдите. Злато же и сребро, мѣдь же и желѣзо, // се в домъ Господень. От человекъ же и<sup>29</sup> скота положить под мечъ, ино же все огню предасть<sup>30</sup>. Се предаеть вы<sup>31</sup> Господь. Вы же кликните». Народу же кликънувшу, и распадошася стѣны Ерихону, и абие приаша град.

Створиша же сыновѣ Израилевѣ, якоже заповѣда имъ Исус. Вся избиша<sup>32</sup>, прочая запалиша огнемъ. Раавъ же снабдѣша, и отца ею<sup>33</sup>, и матеръ ею<sup>34</sup>, и братью ею и устави<sup>35</sup> ю въ Израилѣ. Въ тѣ день съгляда Иерихъ<sup>36</sup> и проклять человекъ, иже постави град на первеснецѣ<sup>37</sup> своемъ, и оснуеть<sup>38</sup> ѿ, и на мѣншемъ<sup>39</sup> поставитъ вратъ<sup>40</sup> ему<sup>41</sup>, якоже створи Азанъ, иже от Ефиля, на Авиронѣ прѣвѣнцѣ основа ѿ, и на спадѣшимъ<sup>42</sup> поставитъ вратъ<sup>43</sup> его. Исус бо егда взя Ерихонъ, тогда прокля ѿ<sup>44</sup> 45- и рече: «Аще кто по семъ *взятии*<sup>3</sup> опять възградитъ сего Ерихона, то на первенцѣ своемъ оснуеть ѿ, а на меншемъ поставитъ врата его»<sup>46</sup>.

Бысть же убо се по днехъ Исуса в род 10 и въ дни Ильи пророка, въ дни Ахава цѣсаря. Бысть мужъ именемъ Хиель хотѣ възградити Исусомъ проклятыи Ерихонъ. Ахавъ же не възбрани ему, но пове//лѣ възградитѣ. Хиель же нача основати, и умре прѣвенецъ его, емуже имя Авиронъ. Хиель же не въспоману клятвы Исусовы еже о мѣстѣ Ериха<sup>47</sup>. Создану же бывшу Ериху<sup>48</sup>, и бысть егда вѣставити врата ему, и умре меншии сынъ его, емуже имя Согувъ, по глаголу клятвы Исусовы, понеже Господь рече ему: «Проклятѣ град и мѣсто».

По семъ же убо Исус пусти 3000 на град Геи. Они же, очютивше, убиша и от нихъ 36 мужъ, самѣхъ же прогнаша с лица. Слышавъ же Исус, паде ниць<sup>49</sup> на землѣ<sup>50</sup>, моляся и вопия Господеви. И рече Господь къ Исусу: «Въстани! Въскую уныло лице твое? Съгрѣшиша бо людие, украдоша от нарока и съкрыша в сосудѣхъ своихъ. И не приложю ксему уже быти с вами». Облицѣ же тогда Исус<sup>51</sup> Ахара, сына Зараня, и камениемъ побѣ ѿ<sup>52</sup> и вся, елика суть его. По семъ же убо шедше и прияша Геи. Вся же избиша в немъ от мужеска полу и до женскаго. Бысть же избиеныхъ 12 000. Слышаша убо цѣсари Амориистѣи и вси иже от<sup>53</sup> обону страну Иердана — хетфеи, и амореи, и гергесѣи, и хананѣи, и фрезѣи, и еуеи // — си вси снидошася вкупѣ, и хорѣи, и усѣи сѣщися со Исусомъ и съ сынмы Израилевымы. Живущии в Гаваонѣ слышаша, елико створи Господь Ерихону и Геи, и послаша къ Израилю, с покорениемъ пришедше, еже мнѣша, издалеча пришедше. Сыновѣ Израилевѣ не въпрашаша Господа, нѣ створиша с ними миръ и клятвою кляшася, яко не приятъ<sup>54</sup> имъ пакости от нихъ. И въ 3 день внидоша въ град ихъ. Градѣ же ихъ: Гаваонъ и Кефира, Вирот, Иаримъ. И не створиша<sup>10</sup> с нимъ рати, нѣ рече имъ Исус: «Почто приобидѣсте мя, глаголюще, яко „Далече есмь от тебе зѣло“? И нынѣ прокляти будутъ. Да не оскудѣтъ от васъ рабъ дровоносець и водоносець». И постави я<sup>55</sup> а,

<sup>6</sup> В Б первѣвнѣнци исправлено на первѣвнци. <sup>7</sup> Испр. по Д, в ркп: взять им. <sup>10</sup> Испр. по Д, в ркп.: створиши. \* Здесь и далее в Д я последовательно исправляется на их, ня на них.

<sup>29</sup> Доб.: до Б. <sup>30</sup> предасте Л. <sup>31</sup> вам В. <sup>32</sup> изсѣкоша а Л. <sup>33</sup> Нем Б Л. <sup>34</sup> Нем Л. <sup>35</sup> уславил Л. <sup>36</sup> Иерихонъ Д В Б. <sup>37</sup> прѣвѣнцѣ Д В. <sup>38</sup> оснуети Д В Б, основе(т?) Л. <sup>39</sup> Доб.: своемъ Л. <sup>40</sup> врата Л. <sup>41</sup> его Л. <sup>42</sup> меншемъ спасеномъ Л. <sup>43</sup> врата В Л. <sup>44</sup> его Д В. <sup>45-46</sup> Нем Л. <sup>47</sup> Ерихона Д В. <sup>48</sup> Ерихону Д В Б Л. <sup>49-50</sup> Нем Д В Б Л. <sup>51</sup> Нем Л. <sup>52</sup> Нем Д В Б Л. <sup>53</sup> Нем Д В Б Л. <sup>54</sup> прияти Д В Б Л. <sup>55</sup> их В.

и отвѣщаша къ Исусу: «Слышахомъ, яко предал вы<sup>V.a</sup> есть Господь землю сию, и нынѣ рабѣ есмѣ вамъ, и створите, якоже хотите». Слышав же Адонивезокъ, цѣсарь Иерусалимскъ, яко взяша Ерихъ<sup>56</sup> и Гею и цѣсаря ею убиша, си же сами ся вдаша живуции в Гаваонѣ, и пусти Адонивезокъ, цѣсарь Иерусалимскыи, Паму, цѣсарю Хевроньску, и къ Фараму, цѣсарю // Ериримутьску, и къ Сафию, цѣсарю Лахисъ, и Давиру, цѣсарю Адаламьску, глаголя: «Ходите, придете ко мне, помозите ми, да повоюемъ Гаваонѣ, вдали бо ся суть сами Исусу и къ сыномъ Израилевымъ». И съвокупишася, и възидоша 5 цѣсарей Еуенскъ: <sup>57</sup>цѣсарь Иерусалимскъ, и <sup>58</sup>цѣсарь Хевронескъ, и цѣсарь Ари-мескъ, цѣсарь Лахисъ и цѣсарь Адалимескъ и самѣ вси людие ихъ, объсѣдоша Гаваонѣ и воваху на нь. И пустиша живуции в Гаваонѣ къ Исусу в полцище Израилево, в Галгалу, глаголюще: «Не отрѣшай руку своею от рабѣ своихъ и възиди к намъ скоро, и отими ны<sup>59</sup>, и помози намъ, яко събрани суть на ны вси цѣсарие Аморѣистѣи, живуции в горьстѣи». И възиде Исус тамо от Галганъ самъ, и вси людие воистии с нимъ, и вси силнии <sup>60</sup>крѣпостию. И рече Господь къ Исусу: «Не боися их, яко в руцѣ твои предахъ я<sup>61</sup>, и не останеть от нихъ ни единъ пред вами». И прииде к нимъ Исус внезапно в сию ночь. И изииде от Галгалъ, и ужася я<sup>62</sup> Богъ<sup>63</sup> от лица сыновъ Израилевъ, и скруши я<sup>64</sup> Господь<sup>65</sup> скрушениемъ великымъ в Гаваонѣ, и прогнаша я<sup>66</sup> путемъ входа Вефероньска, // и сѣцахуть я<sup>67</sup> до Азика и до Макида<sup>68</sup>. Внегда же бѣжаху<sup>69</sup> от лица сыновъ Израилевъ входа Вефероньска, и Господь просыпа на ня<sup>70</sup> каменне съ градомъ съ небесѣ и<sup>71</sup> до Азика, и<sup>72</sup> изомроша<sup>73</sup>. <sup>6</sup>И быша множаиша изъмерше каменiemъ и градомъ, измержихъ и избиеных от сыновъ Израилевъ мечемъ на сѣцѣ. Тогда глагола къ Исусу Господь, внегда же предасть я<sup>74</sup> Господь Аморѣя под руку Израилеву, внегда съкруши я<sup>75</sup> в Гаваонѣ, и скрушишася от лица Израилева. И рече Исус: «Да станеть солнце прямо Гаваону и мѣсяць <sup>76</sup>прямо дебри Иелонъ, дондеже повоюють люди сиа!» И ста солнце и мѣсяць<sup>77</sup> въ ставление, дондеже мьститъ Господь врагы ихъ.

Повѣдаша же Исусу, глаголюще: «Обрѣтоша 5 цѣсарь, скровенѣ в Макидѣ». И рече Исус: «Заваляйте<sup>78</sup> каменiemъ устье пещеры и приставите мужа стречи, а вы да не станете женуце я вьслѣд врагъ вашихъ, да не постигнеть их останокъ, и не дадите имъ влѣсти въ град ихъ, предасть бо я<sup>79</sup> Господь Богъ нашъ в руцѣ вашѣ». И бысть, яко преста Исус и вси сынови Израилевѣ сѣкуща я<sup>80</sup>. Уцѣлѣвъ же вбѣжа въ град свои твердыи. // И возвратишася вси вои, гонившии в польцѣще къ Исусу. И рече Исус: «Отверзите пещеру ту и изведите ко мнѣ 5 сию цѣсарь ис пещеры: цѣсаря Ерусалимьска, цѣсаря Хевроньска, цѣсаря Еримуфеиска и цѣсаря Лахисъ, и цѣсаря Адаламьска». Яко изведоша я<sup>81</sup> къ Исусу, и съзва Исус весь Израиль и старѣишины воиньскыя, ходящая<sup>8</sup> с ним, и глагола имъ: «Приступайте и вѣступайте ногами своими на вью ихъ». Сынове же Израилевѣ створиша тако, и по семь уби я<sup>82</sup>. Того же дни и Македону взяша,

<sup>V.a</sup> Испр. по Толковой Палее, в ркп.: ны. <sup>6-1</sup> Данный фрагмент, основанный на Книге Исуса Навина, в Л систематически исправляется и дополняется по библейскому тексту (ср.: Ис. Нав. 10 : 11–30, 12 : 3–4). Исправления и дополнения в приводимых разночтениях не отражены.

<sup>8</sup> Испр. по Д, в ркп.: хотящая.

<sup>56</sup> Ерихонъ Д В Л. <sup>57–58</sup> Нет В. <sup>59</sup> нас Л. <sup>60</sup> Нет Д В Б Л. <sup>61</sup> их В. <sup>62</sup> их В. <sup>63</sup> Господь Л. <sup>64</sup> их В. <sup>65</sup> Нет Л. <sup>66</sup> их Д, нет В. <sup>67</sup> ихъ даже Л. <sup>68</sup> Макидона Б. <sup>69</sup> Доб.: сии Л. <sup>70</sup> них В. <sup>71</sup> даже Л. <sup>72</sup> Нет Л. <sup>73</sup> Нет Л. <sup>74</sup> их В. <sup>75</sup> их В. <sup>76–77</sup> Нет В. <sup>78</sup> Доб.: их В. <sup>79</sup> их Д В. <sup>80</sup> их Д В. <sup>81</sup> их Д В. <sup>82</sup> их Д В.

и избиша<sup>83</sup> я<sup>84</sup> мечемь, и цѣсаря ихъ убиша. Въ 2 день взя Лакхисъ и изби вся мечемь. По семь побѣди Елама, цѣсаря Лазырьска. По сем же взя Адаламъ. И по семь взя Хевронъ. И по семь взя Давирь. И прия Исус всю землю горьску Агеву и равную, и Асидофа, и цѣсаря ея, и Акадись до Газа. И прия и всю землю Госомъ до Гаваона. И по семь приидоша на сѣчу Авинь, цѣсарь Асоньскъ, и Авъ, цѣсарь Македонескъ, и цѣсарь Санаронескъ, и цѣсарь Ихивескъ, иже в Сидонѣ велицѣмъ и в горьстѣ, и в Раафѣ прямо Хенрефу, иже на полянѣ, и Фенаидирь, иже приморьстѣ, иже от вѣстокъ и приморьстѣ, и // амарѣя, и хетфеи, и ферзѣи, и еусѣи, иже под Аръмономъ у Масифа. И бѣ множество ихъ, акы пѣсокъ морьскыи<sup>г</sup>.

И рече Господь къ Исусу: «Не боися: азъ утро предамъ я<sup>85</sup> бѣжати предъ лицемъ Израилевымъ». И егда съступишася на сѣчу у воды Мероньскы, предасть я<sup>86</sup> Господь в руцѣ сыномъ Израилевомъ. И по семь прия Асурь и цѣсаря его. Асурь же убо то прежде бѣше обладая всѣми царствы тыми. И цѣсаря ихъ уби. И прия Израилю. И повелѣ, якоже къ горѣ архиерѣи, еже входитъ въ Сирь и до Лавагада и полѣ<sup>87</sup>, и дубравы под горою Ермонъ, и цѣсаря ихъ вся взя и изби я<sup>88</sup>. И створи Исусъ множайшая дни съ цѣсарьми сѣми сѣкыися, и не бысть град, егоже не предасть сыномъ Израилевымъ. Сия убо страны прия Исус Наугинъ по глаголу Господню, еже обонъ полѣ Иердана Моисѣи прия, рабъ Господень: от дебри Арионьскы до горъ Ермонъ и всю Араву от вѣстокъ и Сиона, цѣсаря Аморѣиска, иже живяше въ Есеонѣ, обладыи от Роерь и Ога, цѣсаря Васаньска, и оставыи от щу//довъ живыи въ Асирофѣ. По сем же рече Господь къ Исусу: «Дадите грады убѣжныя, яко рѣхъ вамъ Моисѣемъ. Убѣжите убившую душу грѣхомъ, да не умереть убоиникъ от ближняго крови. Да аще поженеть ужика крови, и да не вдадутъ убоиника в руцѣ его, яко грѣхомъ убилъ есть. А ненавидяи и его прежде вчерашняго дни и да вселится в нихъ ту убоиникъ, дондеже умереть жрецъ великыи, иже будетъ в тои день. Тогда ся обратитъ убоиникъ тѣ».

Отлучи же Исус грады, якоже повелѣ ему Господь, и сконча землю, раздѣляя предѣлы ея. И даша же часть Исусови Израилевѣ и повелѣниемъ Господнимъ, и даша ему град, егоже проси, Фамена-Сахарь, даша ему горѣ Ефремлѣ, и сѣгради ту градъ, и вселися во нь. И дасть Господь Израилю всю землю, еюже ся кля дати отцемъ ихъ. И покой я<sup>89</sup> от окрестныхъ, и не противися никтоже прѣдъ ними от всѣхъ, и врагы вся его предасть Господь в руцѣ его. И не отпаде словесъ добрыхъ, яже глагола Господь сыномъ Израилевымъ. Исус бысть<sup>90</sup> старецъ, пришедъ дни, съзва вся сыны Израилевы, старчя же и князи, и судия, // и книгчиа ихъ, и рече имъ: «Се азъ състарѣхся и преидохъ дни. Вы же видѣсте все, елико створи Господь Богъ нашъ всѣмъ странамъ симъ от лица вашего. От Ердана вся страны, юже потребихъ, и от моря великаго предѣляеть на запады солнцу. Господь Богъ потреби я<sup>91</sup> с лица вашего, дондеже погубить и цѣсаря с лица вашего, да причастите змлю ихъ, яко глагола Господь Богъ нашъ вамъ. Укрѣпитесь убо зѣло, снабдити и творити все написаное въ книгахъ Закона Моисѣева, да не уклонится от него ни надесно, ни налево, яко да не внидетъ въ страны, оставшаяся нами, и безаконие богъ инѣхъ да не именуется в васъ, и да не послужите имъ, ни поклонитесь имъ, нь Господеви Богу нашему прилѣпне-

<sup>83</sup> избн Д В. <sup>84</sup> их Д В. <sup>85</sup> их Д В. <sup>86</sup> их Д В. <sup>87</sup> повелѣ Л. <sup>88</sup> их Д В. <sup>89</sup> их В, нет Л. <sup>90</sup> бывъ Б Л. <sup>91</sup> их В.

л. 154 об.

л. 155

л. 155 об.

те, якоже творите и до сего дни. И потребити я<sup>92</sup> Господь с лица вашего страны великыя и сильныя, намъ никтоже противится и до сего дни. Единъ васъ прогна тысящу, яко Господь Богъ вашъ с вами бѣ, се повоюеть вамъ, яко глагола вамъ. Да снабдите зѣло душами вашими не приложитися ко оставшимся странамъ, душа//ми вашими любити<sup>93</sup> Господа<sup>94</sup> вашего. Аще бо ся отвратите, ти<sup>95,д</sup> *л. 156* приложитися къ оставшимся странамъ симъ, яко с вами суть, <sup>96</sup>-ти свадбы створите с ними, ти смѣситися с ними<sup>97</sup>, то увидѣниемъ увѣдите, яко не приложитъ Господь потребити страны ихъ с лица вашего. И будутъ вамъ въ пругла и в соблазнъ, и гвоздия в пяты ваша, и стрѣлы в очи ваша, дондеже погыбнете за безаконие ваше от земля благыя сея, еже<sup>98</sup> дастъ Господь Богъ вашъ. Азь же днесъ отхожду в путь, аможе и всѣ идутъ иже на землѣ. И увѣсте сердцемъ вашимъ и душею вашею, понеже не отпаде слово ни едино от всѣхъ же словесъ, якоже рече Господь Богъ вашъ на все подобное вамъ, не различье от них ни единого же слова. И будетъ, якоже имже придуть на вы вси словеса бодрая<sup>99</sup>, якоже глагола Господь на вы, такоже приведетъ Господь Богъ на вы вся словеса злая, дондеже потребитъ вы от земля благыя, еже<sup>100</sup> даль есть Господь Богъ вашъ. Внегда приступите в<sup>viii.1</sup> завѣтъ Господа Бога вашего, иже заповѣда вамъ, ти<sup>2</sup> шедше, послужите богомъ инѣмъ и поклонитесь имъ, // и разгнѣвается *л. 156 об.* Господь яростью на вы, и погыбнете въскорѣ съ земля благыя сея, яже<sup>3</sup> дастъ вамъ». И созва Исус вся племена Израилева в Сухемъ, съзва же старца Израилевы, и книгчия ихъ, и князя ихъ. И сташа предъ Господемъ, и глагола имъ<sup>4</sup> Бытье въкратцѣ. Отвѣщав же, вси людие ркоша: «Не буди намъ оставити Господа». И рече к нимъ Исус: «Не възможете служити Господу Богу нашему, яко Богъ святъ есть. И възревновавъ, сии не попуститъ вамъ безаконии грѣхъ. Егда оставите Господа и послужите богомъ чюждимъ, и исказитъ васъ». Ркоша же людие къ Исусу: «Ни, нь Господеви служимъ». Рече же Исус къ людемъ: «Послусъ вы сами собѣ, яко избрасте Господа служити ему». И завѣща Исус завѣтъ въ ть день, и дастъ имъ законъ в Сухемѣ предъ храмомъ Бога Израилева, и въписа словеса<sup>5</sup> въ книги законъ Богови. И взя камень великъ и постави предъ Богомъ, и рече к людемъ: «Се камень сии будетъ въ свѣдѣние вамъ, яко слыша вся глаголанная Господомъ, елико глагола к вамъ днесъ, да аще солжете Господеви Богу нашему». И отпусти люди Исус кождо на свои мѣста, и служи Израиль Господеви вся дни Исусовы.

По сих же умре Исус, сынъ На//угинъ, рабъ Господень, живши лѣт 100 и *л. 157* 10, иже и два цѣсаря уби, и погребоша въ предѣлехъ причастья ихъ Хамнасаръ в горѣ Ефрѣмовѣ, ту положиша ѱ, с нимже и ножа каменныя два положиша въ гробъ, имиже обрѣза сыны Израилевы в Галгалехъ. Кости же Иосифовы, иже изнесоша сыновѣ Израилевѣ изъ Египта, и вкопаша и<sup>6</sup> в Сухемѣхъ, тую бо землю дастъ Яковъ Иосифу. Ту же умрѣ и Елиазаръ жрецъ, сынъ Аронъ. Погребоша ѱ въ Гафѣ. Сыновѣ же Израилевѣ отидоша въ своя мѣста и въ своя грады. И начаша сыновѣ Израилевѣ чтити богы страньскы, имже имена суть: Астартинъ, Настарофъ. И предасть я<sup>7</sup> Господь в руцѣ Егломли, цѣсаря Моавля, и съвладѣша ими 18 лѣтъ.

<sup>1</sup>Здесь и далее в Д ти исправляется на то.

<sup>92</sup> их В. <sup>93</sup> любите Д В Б Л. <sup>94</sup> Доб.: Бога Д В Б Л. <sup>95</sup> то В. <sup>96-97</sup> ти смѣситися с вами Д. <sup>98</sup> юже Д В. <sup>99</sup> добрая Д В Б Л. <sup>100</sup> юже Д В Б Л. <sup>viii.1</sup> Нет Д В. <sup>2</sup> то В. <sup>3</sup> юже Д В. <sup>4</sup> Нет Б Л. <sup>5</sup> Доб.: си Б Л. <sup>6</sup> их Д В Б Л. <sup>7</sup> их Д В.

Бысть же по скончании Исусовѣ въпрашаху сыновѣ Израилевѣ Господа, глаголюще: «Кто възидеть с нами къ хананѣю воеводою сѣщися с ними?». И рече Господь: «Июда възидеть. Се дахъ всю землю в руцѣ его». И суди Израилю 7 лѣтъ. И рече Июда к Семеону, брату своему: «Взыиди со мною въ жребии мои, да ся<sup>8</sup> сѣчевѣ<sup>9</sup> с хананѣи». И изыде Июда сѣчься, и дасть Господь хананѣи и ферзѣя в руцѣ его; и изби я въ // Везоцѣ 100 мужъ. Адонивезоку цѣсарю руцѣ и нозѣ усѣкоша. Рече же Аданивезокъ: «70 цѣсаремъ руцѣ и нозѣ отсѣкоша<sup>10</sup>, и избирахуться под тряпезою моею. Да яко же азъ створихъ, тако и възда ми Богъ». И воеваша сыновѣ Июдѣи на Иерусалимѣ, и взяша ѿ<sup>11</sup>, и сѣкоша ѿ<sup>12</sup> мечемъ, и град запалиша огнемъ.

По семь изыде Июда съ братиамы своиы, съ Семеономъ, изби хананѣя, живущая въ Сефецѣ. И бяше Господь съ Июдою. И приять гору, яко не възмогша прияти живущии в раздолии. И даша Хелеву Хевронъ, якоже бѣ глаголаше Моисѣи. И причасти отголѣ 3 грады сыновѣ Енаковъ, еусѣя, живущая въ Иерусалимѣ, и не изгнаша бо их сынове Венѣяминѣ, но живяху с ними въ Иерусалимѣ.

По сем же изидоша сынове Иосифовѣ, и с нимиже Июда бяше, и взяша Вефилъ, имя же бѣше прежде ему Луза. Хананѣи же бяхуть с ними живущии на землѣ тои. Израилѣ же пакы бысть в силу и сѣтвори хананѣя плѣнники. <sup>13</sup>-Племя Ефрѣмле и <sup>14</sup> не изгна хананѣя изъ жребия своего, нь живуще средѣ ихъ в Газрѣ, платяще // дань. Племя Залулоне не изгна же от предѣлъ своихъ хананѣи срѣдѣ ихъ, и в Кердонѣ и въ Даманѣ дающе дань. Такоже и племя Асирово не изгна Акса, нь емляхуть дань, не возможе бо изгнати ихъ. Племя Нефталимле не изгна же живущихъ въ Вефсамусѣ и въ Вефефѣ, нь быша имъ даньницѣ. Сыновѣ же Дановѣ възгнаша амарѣя в гору Веверсиону и в Савинѣ живяхуть. Племя же Даново Иосифле отягчаша руку свою на амарѣя и створиша я<sup>15</sup> даньники. Нь якоже рече Писание въ Книгахъ Судьбинахъ, по семь възыиде аггель Господень от Галгалъ к Аламфуну и ко Вефилаю и дому Израилеву, рече к нимъ: «Се глаголетъ Господь Богъ, изведы въ землю, еюже кля отцемъ вашимъ дати вамъ и рече вамъ: „Не рассыплю завѣта своего, и вы же не завѣщайте завѣта къ сѣдящимъ на землѣ тои<sup>16</sup> и богомъ ихъ да не<sup>е</sup> поклонитесь, изваяния ихъ да съкрушите и требники<sup>17</sup> ихъ да раскопайте“. Си глаголетъ Господь: „И не послушасте рѣчи моея и не сѣтвористе. Азъ же рѣхъ: «Не \*предложю прельсти<sup>3</sup> людии, яже ркохъ изгнати я от лица вашего, и будутъ // вамъ въ остужение и бозѣ ихъ будутъ вамъ в соблазнѣ»“». И бысть, яко глагола аггель словеса сия ко всему Израилю. И въздвигше жрела своя, възплакашася, сего ради прозвася *имя*<sup>и</sup> мѣсту тому плачь. И положиша ту, рече, людие требу Богу, и отидоша кождо в домъ свои и въ причастия своя. И работа Израилъ къ Господу вся дни старецъ, елико же бѣ<sup>18,к</sup> ихъ съ Исусомъ, сѣ же разумѣша дѣла Господня велика. Нь и тѣмъ старчсмъ отшедшимъ от нихъ, вѣста род другыи, иже не бѣша при Исусѣ, и не познаша Господа и дѣла его<sup>19</sup>, яже сѣтвори въ Израилѣ. При сѣхъ же сѣтвориша злое сыновѣ Израилевѣ и послужиша Валиму, и оставиша Господа Бога отецъ своихъ, изведшаго я<sup>20</sup> от Египта, идоша въслѣд

<sup>8</sup>Доб. по Д, в ркп. нет. \*<sup>3</sup>Ср. с Толковой Палеей: приложю преселити (683, 23—24; ср.: Суд. 20 : 3). <sup>и</sup> Доб по Д, в ркп. нет. \* В Д бѣ исправлено на было.

<sup>8</sup>Нет Б. <sup>9</sup>Доб.: ся Л. <sup>10</sup>отсѣкох Д В Б. <sup>11</sup>его Д В. <sup>12</sup>их Д В. <sup>13-14</sup>от племяни Ефремля Л. <sup>15</sup>их Д В. <sup>16</sup>тъ Д, то В. <sup>17</sup>требы Д В. <sup>18</sup>было В. <sup>19</sup>Нет Л. <sup>20</sup>их Д В.

л. 157 об.

л. 158

л. 158 об.



богъ страньскихъ, яже окрестъ ихъ, и покланяхуся нарицаемому Валу. И разгнѣваша яростию Господь на Израиля, и предасть я<sup>21</sup> в руцѣ врагомъ. И не възмогша противитися окрестнымъ ихъ, рука Господня бѣ на зло ихъ<sup>22</sup>. И въстави имъ Господь судия, и спасе я из руки пленяющихъ я, обаче людие *ни*<sup>n</sup> судии послушаша, яже съблудиша въслѣд богъ инѣхъ и не склонишася въ//слѣд отецъ своихъ, и заповѣди Господня не послушаша. И по семь *л. 159* Господь умилися на люди своя, и въстави имъ судия, <sup>23</sup>-бѣаше бо Господь съ судия<sup>24</sup>ми и спасе я от врагъ ихъ. Егда умирааху судии, и отступааху от Господа ити въслѣд инѣхъ богъ и служити имъ. И не отступиша от пути жестокаго, и рассыпашася паче отецъ своихъ. И разгнѣваша Господь яростию на Израиля, и рече: «Понеже *остави*<sup>n</sup> страна си завѣтъ мой, и азъ не приложю отгнати наслѣдникъ от земля сия, юже остави Исус Наугинъ». Остави я, рече, на землѣ искусити въ нихъ Израиля, аще снабдятъ путь Господень, якоже снабдѣша отцы ихъ иже съ Исусомъ. И остави я, рече, Господь страны сиа не согнати ихъ въскорѣ и не предати ихъ в руцѣ<sup>n</sup> въскорѣ Исусу. Нь остави а Исус на искушение Израилю, хотя имы, акы вредъ, невѣрство изгнати от Израиля и акы остень створи я подстрѣкати Израиля, иже убо живяху в Ливанѣ. От горы Ермона до Львовимафа живяху убо сыновѣ Израилевѣ срѣди хананѣя и хетфѣя, и еуея, и еусѣя. И пояша дщери ихъ собѣ жонамъ, и дщери своя сыномъ их, и забыша глаголанія Моисѣина, Исусова, // *имаже*<sup>25</sup> глаголаша къ нимъ не *л. 159 об.* поняти от дщереи странескъ. И створиша сыновѣ Израилевѣ злое пред Богомъ, и послужаша богомъ Валиму и Садомону. И паки разгнѣваша яростию Господь на Израиля, и отдасть я в руку Хусрафема, цѣсаря сурьска, и работаша ему<sup>26</sup> лѣтъ 8.

И възпиша паки Израиль къ Господу, и востави имъ Господь Гонофоиля, сына Кенезевля, брата Халевля меншаго. И бысть на немъ Духъ Господень, и суди Израилю. И изыде на рать къ Хусарсафему. И предасть Господь в руцѣ его цѣсаря сурескъ, рѣкъ: «И укрѣпи рука его на Хусарсафема». И утѣшися земля 50 лѣтъ. <sup>27</sup>-И по семь умре Гонофоиль, лѣтъ 50<sup>28</sup> <sup>29</sup>-судивъ Израилю<sup>30</sup>. И приложиша сыновѣ Израилевѣ створити злое пред Господомъ. И укрѣпи Господь Еглома, цѣсаря моавля, и, пришедъ, изби Израиля, и прия град Фуническъ, и работа Израиль Еглому 18 лѣтъ.

И възпи Израиль къ Господу, и постави Господь Иоада, сына Гераня<sup>31</sup>, внука Иемоня, мужа обоемуходогъ. И пустиша сыновѣ Израилевѣ руку его ко Еглому, цѣсарю моавлю. Аодъ же створи собѣ ножъ, пяди долже желѣзо его.

И възпи Израиль къ Господу, и пусти к нимъ<sup>32</sup> мужа пророка от сыновъ // Израилевъ именемъ Гедеопа. Глаголетъ Господь: «Азъ есмь изведый васъ от *л. 160* земля Египетьскы из дому работы. И отъяхъ вы от руку египетьску и от руки всѣхъ стужающихъ вамъ, и прогнахъ я с лица вашего, и дахъ вамъ <sup>33</sup>-землю ихъ. И ркохъ вамъ<sup>34</sup>: „Азъ есмь Господь Богъ вашъ, и не убоитесь богъ амариискъ, в нихже вы живете“. И не упрошасте рѣци моея». И прииде аггелъ Господень, и сѣде под дровомъ. И се Гедеопа, сынъ Насовъ, млаташе пшеницу на гумнѣ своемъ, бѣжати хотя от лица мадиамля. И явися ему аггелъ Господень, и рече

<sup>n</sup> *Испр. по Толковой Палее, в ркп.: и.*    <sup>n</sup> *Испр. по Толковой Палее, в ркп.: не остави.*    <sup>n</sup> *Испр. по Толковой Палее, в ркп.: ру.*

<sup>21</sup> их Д В.    <sup>22</sup> Нет Л.    <sup>23-24</sup> Нет В.    <sup>25</sup> иже Л.    <sup>26</sup> ии Д В Б Л.    <sup>27-28</sup> нет Д В.    <sup>29-30</sup> суди во Израилѣ Л.    <sup>31</sup> Доб.: мужа Д В Б Л.    <sup>32</sup> Доб.: Господь Д В Б Л.    <sup>33-34</sup> Нет В.

ему: «Господь силъ с тобою крѣпостью». К нему рече Гедеонъ: «Аще есть Господь с нами, то въскую обрѣтоша ны злая си вся? Гдѣ ли суть чудеса его, елико сказаша намъ от<sup>35</sup> отцы наши, яко изъ Египтя ны изведе Господь? И нынѣ отринул ны есть и предасть ны в руцѣ мадиамлѣ». Анггелъ же Господень рече Гедеону: «Иди въ крѣпости и спаси Израиля от руки мадиамлянѣ». И рече к нему Гедеонъ: «Въ чемъ спасу Израиля? Се тысуша моя смиренѣиши въ Манасѣи, и азъ есмь малъ у отца моего, то аще обрѣтохъ благодать пред тобою, //  
*л. 160 об.* не отступи отсюду, дондеже принесу жрътву мою и положу пред тобою». И рече анггелъ Господень: «Се азъ<sup>36</sup> есмь иду и сяду, и дондеже възвратишися». Гедеонъ же шед в домъ свои, взявши жертьвеная и принесе на мѣсто то и поклонися ему. И рече к нему анггелъ: «Приимъ мяса, и хлѣбы, и оприсноки, и положи на камени томъ». Створи же Гедеонъ тако, постави пред нимъ всю жертьву на камени, еже бѣ принеслъ из дому отца своего. И се анггелъ Господень простре край жезла, иже в руцѣ свои держаше, и коснуся жертьвѣ, и абие възгорѣся огнемъ от камени, и сожже всю жертьву пред очима его. И бысть в ту ночь и рече ему Господь во снѣ, глаголя: «Разори требникъ Валовъ и садъ, иже въкрай его, посѣцѣ». Створи же Гедеонъ тако. Мужи же градстѣи неистовѣ ся дѣяху, глаголюще Аису: «Изведи сына, да умреть, яко разори требникъ Валь и садъ посѣче». К нимже рече Иасъ: «Почто подобаетъ Вала ради? Аще убо есть Валь богъ, да мститъ себе самъ». И се же мадиамьли ти, и сыновѣ же  
*л. 161* въстокъ, и племя Аваликово сънидоша въ//купъ на Израиля. И се Духъ Господень укрѣпи Гедеона. Въструбитъ рогомъ и слаше вѣсть къ племени Манасѣину и Асиру, и Заулоню, и Нефталимлю. И абие снидошася на срѣтение рати. И рече Гедеонъ къ Господу Богу: «Аще спасеши рукою моею Израиля, якоже глагола, то се полагаю руно волнено-на тоцѣ своемъ. Ти аще будетъ роса на рунѣ токмо, а по всеи землѣ суша, то увидѣ, Господи, яко рукою моею спасеши Израиля». И обутрѣвъ же Гедеонъ, прииде на гумно свое и изви<sup>37</sup> руно свое<sup>38</sup>, и наполни сосуд вышедшая росы на руно, по всеи же землѣ бѣ суша. И по семь рече Гедеонъ: «Да не прогнѣвается ярость твоя на мя, Господи, и се полагаю руно на тоцѣ своемъ, да будет по всеи землѣ роса, токмо на рунѣ суша». Рече же Писание: и сътвори Господь тако в ту ночь: и бысть суша на рунѣ<sup>о</sup>, а по всеи землѣ роса. И обутрѣ убо Гедеонъ, и обрѣте по всеи землѣ росу, токмо на рунѣ сушу. И видѣвши Гедеон, и вполчися на сѣчу у источникъ Ерод. Бысть же убо всѣхъ ополчивающихся на брань Мадиаму 2000. Рече Господь къ Гедеону: «Се людие мнозѣ // еда како ркутъ: „Рука наша спасе ны, десница наша поби я“, нъ веди я на воду, да и ти искушу ту. И повелѣ имъ, да пиятъ воду без судовъ своихъ. Да вси, иже пиятъ воду горстью, да будутъ нареченое с тобою, а иже, на колѣну поклонився, пиеть прилогомъ, ти възвратятся». И створи же Гедеонъ тако, и обрѣте 300 мужъ точью от полка, инѣи же идоша на мѣсто<sup>39</sup> свое<sup>40</sup>. Бѣ же Мадиамъ и Амаликъ 120 000 в полцѣ. Гедеонъ же пошедъ в полкъ ношню и раздѣли люди своя на три начатки: 100 мужъ надесно полка, а 100 нашное. И да комуждо ихъ рогъ, имже трубити, и свѣща въ фенарехъ и глагола имъ: «Се азъ иду посреде полка съ стомъ мужъ, и еже азъ творю, то же и вы творите. Аще въструблю, то и вы въструбите, или свѣща явлю, то вы явите». Сиа рекши, вниде въ полкъ мадиамьскы со стомъ мужъ,

<sup>о</sup> *Испр. по Д. в ркп.: ронѣ.*

<sup>35</sup> *Нет ДВБЛ.* <sup>36</sup> *Нет ДВБЛ.* <sup>37</sup> *избл.Л.* <sup>38</sup> *Нет Л.* <sup>39</sup> *места ДВБЛ.* <sup>40</sup> *своя ДВБЛ.*

и въструбиша въ трубы, такоже и окрестънѣи его, и свѣща възъяша<sup>41</sup>. Слышавши же мадиамлянѣ трубление и свѣща видѣвше, устреми//шася на бѣгъ. Тои л. 162нощи предасть Господь Мадиама и сыны Амаликовы Израилю. Ту же убиша Арива и Зива, и всѣхъ же убиша ту 120 000. По сем же Гедеонъ ишед путемъ живущихъ в куцахъ востока Анавъ, избѣ полкъ Зѣвѣя и Салмона и оба цѣсаря уби, и плена множество взя, яже плениша. Створи же Гедеонъ акы" ризу жерчу и постави ю въ градѣ своемъ въ Еримѣ, бысть Гедеону и всему дому его на соблазнѣ. И утѣшися рать за 40 лѣтъ во дни Гедеоновы. Гедеону же бяше 70 сыновъ, исьшедшихъ отъ тѣла<sup>42</sup> его, понеже многы жены имѣаше.

И бяше мужъ въ Апасарѣ отъ племени Данова, имя ему Манои. И жена ему бѣ неплоды, еиже явися аггелъ Господень и рече къ неи: «Зачнешѣ ты и родиши сынъ, и желѣзо на главу его не възидеть, и начнетъ спасти Израиля отъ руки иноплеменникъ». И заченши жена его, и роди сынъ, и нарече имя ему Самсонъ. Съ же мужъ бѣ силенъ крѣпостию. Единоу убо<sup>43</sup> идущу ему чресъ виноградъ, и срѣте левъ ревыи. Онъ же съкруши ѣ, и по днехъ при//иде пакы видѣти л. 162 об.лева. И се бѣ рой пчелъ въ устѣхъ лвовыхъ и медъ. И взя отъ устъ его на руку<sup>44</sup> своею и, ядъ, идяше. И се гадание иноплеменникомъ предложи, и рече имъ: «Что ядомое изыиде отъ неядущаго<sup>45</sup>, и отъ крѣпкаго сладко?»). И не възмогша иноплеменницѣ сего увѣдѣти, но, женоу его прельстивше, увидѣша ѣ. Самсонъ же шедъ въ Асколонъ, и избѣ отъ нихъ 300 мужъ, и, вземъ ризы ихъ, дасть повѣдавшему гадание. Самсонъ же, умедливъ, възвратися в домъ тѣстя своего къ женѣ своей, и тѣсть его Фомнафеи отдасть жену его мужю иному. Слышавши же то, Самсонъ въздасть отмстѣе иноплеменникомъ. В годъ жатвы изыма триста лисицъ и связа коуждо ихъ опашию къ собѣ и между иму свѣщю горящу, и пусти ихъ в нивы иноплеменникъ и запали я<sup>46</sup>, винограды и пшеница ихъ. И се иноплеменницѣ, пришедше, запалиша домъ тѣстя его огнемъ. И по сем же изыидоша иноплеменницѣ на племя Иудово. И ркоша иудѣи: «Почто приидосте на ны?»), и рѣша // иноплеменницѣ: «Связать Самсона приидохомъ и створи л. 163рити ему, якоже тѣ створи намъ». Слышавши же се, мужи Иудѣнѣ послаша 300 мужъ изымать Самсона, да предадять иноплеменникомъ, и обрѣтоша ѣ в пещерѣ камыка Афамля. Пришедши же, рѣша къ Самсону: «Не вѣси ли, яко владѣють намы иноплеменьницѣ? Что се убо <sup>47</sup>-ты створи намъ? То се убо <sup>48</sup>мы приидохомъ яти тя и предати тя иноплеменникомъ». И рече Самсонъ: «Связавше мя, предайте иноплеменникомъ». Они же, связавше ѣ<sup>49</sup> ужи новы, предаяхуть иноплеменникомъ. Видѣвше же, иноплеменницѣ кликънуша и стекошася къ нему. И абие Самсонъ преторже ужи, имъже Вышьняго крѣпостью помагаше ему, и вземъ челюсть ослию, и избѣ ею 1000 мужъ отъ иноплеменникъ. И вжадавшу ему отъ труда, и помолися молитвою къ Богу, и абие изыиде отъ челюсти вода, и напися отъ стекшия<sup>50</sup> воды тоя. По семь избра собѣ жену отъ иноплеменникъ, еиже имя Далида. То и // отъ сея бо оканняя лестьми прельщенъ л. 163 об.бысть, егоже остригши, яко злодѣя, иноплеменникомъ предасть. Иноплеменници же избодъше очи ему и престаविша ѣ<sup>51</sup> жерновы молоти<sup>52</sup>. Продолжающе же ему въ храмѣ темница, начаша власѣ главы его расти. В то же время князи иноплеменьнѣи събрашася требу положити велику Дагону, богу ихъ, и начаша

<sup>41</sup> Испр. по Толковой Палее, в ркп.: асы.

<sup>41</sup> възгоша Л. <sup>42</sup> чреслѣ Л. <sup>43</sup> Нет В. <sup>44</sup> гору Д. <sup>45</sup> ядущаго Д В Б Л. <sup>46</sup> их Д В. <sup>47-48</sup> Нет Л. <sup>49</sup> его Д В, нет Б Л. <sup>50</sup> истекшиа Б Л. <sup>51</sup> его Д В. <sup>52</sup> млати Д В.

веселитися, глаголюще: «Се предасть намъ богъ нашъ в руцѣ наши Самсона, врага нашего, иже искази землю нашу и умножилъ бѣ язвенныя наша». И бысть егда начаша веселитися, и ркоша: «Приведите Самсона из храма темница, да поругаемся ему». Изведше и<sup>53</sup>, поставиша и<sup>54</sup> пред храмомъ, идѣже бѣаху на поругание всѣмъ. Съ же Самсонъ помолися молитвою и рече: «Аданаи, Аданаи, Господи, Господи силь, помяни нынѣ и укрѣпи мя и еще единою, Боже, да отдамъ мѣщение врагамъ своимъ!». Сиа рекъ и<sup>55</sup> обья<sup>56</sup> два столпа десницею и шюицею, на неюже бѣ<sup>57</sup> хранина ихъ утвержена. И рече Самсонъ: «Да умреть нынѣ душа моя съ иноплеменники // сими!». Яростью преторже столпа, и падеся храмъ на князя и на иноплеменники, и на вся люди ихъ, яже бяхуть в немъ. Бѣ же всѣхъ ту 3000 мужъ и женъ, иже изомроша въ храмъ томъ, ту же и самъ умре. И взявше братья тѣло его, положиша въ гробъ отца его Маноя. Съ же убо Самсонъ судивъ Израилю 20 лѣт. И по семь не бысть долго судии въ Израиль за 40 лѣт, тѣмъ бѣ великое зло.

Мужъ от племени Левгиина обитая в конецъ горы Ефрѣмля, поя собѣ жену от Вифлеома Июдина<sup>58</sup>. Иде же в путь свои, поимя свою жену, и обитаи въ градъ Гагаи<sup>59</sup>.<sup>p</sup> по<sup>60</sup> племени Веньяминно<sup>61</sup>. Мужи же градстѣи, сыновѣ племени Веньяминя, обиидоша дворъ, биюще и въ двери, и рѣша господину дому: «Изведи мужа, иже влѣзе в домъ твои, да будемъ с нима». Рече же к нима господинъ дому: «Мене дѣля не створите влѣзшему мужевъ в домъ мои, не створите безумия сего. Се дщи моя дѣвою есть и женимая его, да изведу обѣ к вамъ, и да обидите я».

Тогда же поимъ жену его, изведе к нимъ вонъ. И быша с нею // всю ночь до свѣта. И прииде жена завтра и паде у дверѣи вратныхъ двору, идеже бѣаху мужъ ея, хотя уже изыти на путь свои. Видѣ жену свою, падшою предъ дверми, и рече к неи: «Въстани, да поидемъ в путь свои», и обрѣте ю мертву. Он же иземъ ножъ, раздроби ю на 12 части по числу племени сыновѣ Израилевъ и пусти части жены въ вся предѣлы сыновѣ Израилевъ. Все же видѣвше, глаголаху: «Нѣсть было ни видоно сець от дни шествиа сыновѣ Израилевъ от земля Египетскыя и до днешняго дни». И събращася вси сыновѣ Израилевъ, и послаша къ мужемъ племени Веньяминю, глаголюще: «Что есть злоба сия, бывшися в васъ, иже не бысть николиже въ Израиль? Нынѣ дадите намъ мужа ты, да избиемъ я, очистимъ злобу от Израиля». Мужи же племени Веньяминя не послушаша рѣчи ихъ. Изъчетше 22 000<sup>62</sup> мужъ, изыидоша противу имъ битися и избиша от Израиля<sup>63</sup> 22 000 мужъ. И пакы опольчишася сынове Израилевъ, и приидоша на племя Веньямине. Сынове же племени Веньяминя избиша второе от Израиля 10 000<sup>64</sup> // мужъ. И плакашася сыновѣ Израилевъ къ Господу Богу. И рече Господь: «Изыйдѣте и еще на сыны племени Веньяминя, яко утро предамъ я в руцѣ ваши». Сыновѣ же Израилевъ изыидоша на племя Веньямине, и поби Господь племя Веньямине, и паде в нихъ 25 000 и 100 мужъ.

**Сия же убо списана суть въкратцѣ изъ книгъ 8-хъ, еже от Руфии**

Бысть егда суждааху людие, и бысть глад на землѣ. И бѣ мужъ именемъ Елимохъ<sup>65</sup>, имя женѣ его Нсоминѣ. Бѣста же ему сына два, имя же единому

<sup>p</sup> Ср. с Толковой Палеей: Гаваонѣ (724, 18).

<sup>53</sup> его Д В. <sup>54</sup> Нет Д В. <sup>55</sup> Нет Д В. <sup>56</sup> обнем Д В Б Л. <sup>57</sup> Нет Д В. <sup>58</sup> Нет В. <sup>59</sup> Гаи В Б Л. <sup>60</sup> в В. <sup>61</sup> Веньяминѣ В. <sup>62</sup> 25 000 Л. <sup>63</sup> сыновѣ Израилевъ Д В Б Л. <sup>64</sup> 30 000 Л. <sup>65</sup> Елимонѣ Д В Б Л.

Малонъ, а второму Хелеонъ. Сии же бяхуть от Вифлеома града племени Иудина. Сеи же убо Елимохъ, томнень<sup>66</sup> съ<sup>67</sup> гладомъ, иде в села Моавля и бѣ ту до умертвия своего. Сына же его пояста собѣ женѣ от авитянынѣ, имя единой Орфа, имя второй Руфь. По сем же убо и та умроста, Малонъ и Хелеонъ, оста же точью Неоминъ старица и обѣ сносъ ея. Нъ якоже будужи в печалѣ, възвратися в землю Иудову, и обѣ невѣсткѣ ея с нею. К нима же рече Неоминъ: // «Невѣсткѣ мои, възвратится в землю свою. Въскую бо идета со мною? Да или *л. 165 об.* еще сына моя въ утробѣ мои, да рожешася, будета вама мужа? Се вѣста убо, яко състарѣхся и не буду мужю, и не имамъ по семь ражати. Да откуда племя вама уставлю? <sup>68</sup>Съжали бо ми ся паче о ваю<sup>69</sup>, яко сниде на мя рука Господня. И нынѣ, дщери мои, възвратится в землю свою и приживите чада». Орфа же, целовавши свекровь свою, обратися в люди своя. Руфь же въслѣд свекрови своей грядяше. К ней же рече Неоминъ: «Въскую жалость ми приносиши, невѣстко? Не рѣх ли ти, яко не имамъ родити сына? Се бо обратися ятры твоя в люди своя и къ богомъ, и ты убо<sup>70</sup> въслѣд ея обратися и иди». К ней же рече Руфь: «Не буди ми възвратитися и оставити тя. Аможе идеши ты, иду и азъ, идеже ты вселишися, ту и азъ вселюся, людие твои людие мои, Богъ твои Богъ мои, идеже ты умреши, ту и азъ умру». Слыша же Неоминъ, яко крѣпится невѣстка ей<sup>71</sup>, и по семь умолче. Идоста обѣ въ путь свои к Вифлеому и приидоста въ Вифлеомъ в на/чало жатвеное пшенича. И бысть ту мужъ силенъ *л. 166* рода Малехова, <sup>72</sup>—мужа женѣ<sup>73</sup> с Неоминъ<sup>74</sup>, и сему имя Въозъ. Се бо бѣ ужика мужю старица Неоминя. Подобаеть ны Въоза родословити, откуда бѣ, от коего колѣна<sup>75</sup> изыиде.

Въозъ бысть сынъ Салмоновъ, Салмонъ же бысть сынъ Насов<sup>76</sup>, Насъ<sup>77</sup> же бысть сынъ Аминодавль, *Аминодав*<sup>г</sup> же бысть сынъ Арамовъ, Арам же бысть сынъ Ездроевъ, Ездрои же бысть сынъ Фаресовъ, Фаресъ же бысть сынъ Иудовъ, иже от Фамары родися, снохы его. Въозъ же, егоже родословити начахомъ, и ужика бѣ Елимоховъ. Руфь же бѣ в то время, поклоншися свекрови, иде сбирати колосовы<sup>78</sup>, еже остается у пожинающих, да тѣмъ прекормитъ свекровь свою. В то же время прииде Въозъ от Вифлеома к женцемъ своимъ и рече жнуциимъ: «Господь с вами!». И ркоша жнуци: «Благословенъ ты Господеви!». Предстоя же ту Въозъ и види Руфь, яко беспрестани томяшется, и въпраша о ней одинаго от престоющих ту. Исповѣда Въозу еже о ней. Въозъ же призвавъ Руфь и рече ей: «Еда вжадаеши<sup>г</sup> от сосуд, // аще ли взалчеши, да яси от хлѣба изнесенаго брашна». Руфь же поклонися до землѣ, глаголюще: «Что убо се мнѣ, яко обрѣтохъ благодать пред тобою? Азъ убо странна есмь пред тобою». Отвѣща, Въозъ рече ей: «Слышаниемъ убо еже о тебѣ слышахомъ, яже сътвори съ свекровью своею по умертвии мужа своего и како убо отца остави и мать свою и землю жирения своего и приде в люди, ихъже не видѣ. Да стяжетъ Господь дѣло твое, и буди мзда твоя исполнь от Господа Бога Израилева, к немуже прииде уповати ко крилома его». Отвѣщавши же, Руфь рече: «Еи, господи, яко обрѣтохъ благодать пред очима твоима, имже утѣши мя глаголавыи въ сердци рабы твоея. И се я<sup>79</sup> буду, яко одина от рабынь твоихъ». По семь

<sup>с</sup> Ср. с Толковой Палеей: жены (729, 2). <sup>г</sup> Испр. по Д, в ркл.: Аминодавль. <sup>у</sup> В Толковой Палее доб.: да пшеши (780, 10).

<sup>66</sup> томлен Д В Б Л. <sup>67</sup> бысть Д В. <sup>68-69</sup> Нет Д В. <sup>70</sup> Нет Б Л. <sup>71</sup> ея Д В Б Л. <sup>72-73</sup> мужен Д. <sup>74</sup> нет В. <sup>75</sup> племени Д В Б Л. <sup>76</sup> Насонов Д В Б Л. <sup>77</sup> Насонъ Д В, Аасъ Б Л. <sup>78</sup> класы Д В Б Л. <sup>79</sup> яз Д, аз В.

же прииде ко свекрови своей Неомини. Неомин же глагола въ уши: «Се буде Въозъ, ужика мужу моему бысть. Ты убо си смотри, да аще кдѣ ляжеть Въозъ, пришедши, лязи в ногахъ его. Есть же се въ Израилѣ, яко въставляеть ужика племя умръшаго». л. 167 Слышавши же, Руфь сътвори по всему, // якоже повелѣ свекры еи. Пришедши убо, идѣже убо<sup>80</sup> бѣ Въозъ облеглъ у гумна своего, Руфь же ляже в ногахъ его. И очнотився, Въозъ глагола еи: «Вижду, яко не съблуди въслѣд уношъ<sup>81</sup>, нъ и свѣмъ<sup>ф</sup>, яко ужика есмь азъ бывшу же мужю твою. И нынѣ суть етерѣ от роду нашего, да утро сповѣмъ тя имъ, да аще кто въставитъ от ужикъ сѣмя брату умершему, да<sup>82</sup> аще ли же ни, да убо поиму тя азъ. И нынѣ иди къ свекрови своей». По семь же прииде Въозъ въ Вифлеомъ и сѣде у вратъ. И се ужика миноваше, егоже бѣ нареклъ Въозъ Круфии<sup>83</sup>. И рече: «Сяди въскраи мене, имамъ ти глаголь рещи». И приведе же ту 10 муж от старецъ градскихъ, и рече къ ужичѣ предъ старци: «Часть села<sup>84</sup> брата нашего Елимеха отдала естъ Неоминъ, жена его. Азъ же ркохъ, да ти явлю въ ухо твое и притяжение<sup>85</sup>. x прѣдъ старцѣмъ людии моихъ. Аще убо ужичьствуеши<sup>86</sup>, ужичьствуи<sup>87</sup>, аще ли не ужичьствуеши, да повѣжъ ми, да увемъ. И нѣсть бо иного ужикы развѣ тебе и мене, емуже пояти Руфь и въставити сѣмя умершему». Отвѣщавъ же к нему // ужика и рече: «Не възмогу азъ ужичьствовати. Егда когда рассыплю ужичьство свое, да ужичьствуи убо ты собѣ». Отвѣщавъ Въозъ къ старцемъ людскимъ: «Послуси вы днесъ». И ркоша вси людие, стояще у вратъ: «Послусѣ мы днесъ. И даи же, Господи, входящии женѣ твоеи в домъ твой быти, акы Лии и Рахилѣ, притяжаша плод. И буди домъ твой, акы домъ Фаресовъ, егоже роди Фамарь Июди. И даи же, Господи, тобѣ<sup>88</sup> от сея чада». И поя Въозъ Руфь, и бысть ему жена, и дасть еи Господь породити сыны. И ркоша жены къ старицѣ Неоминии: «Благословенъ Господь Богъ твой, иже не рассыпа ужикы твоего днесъ, и прозвати имя твое въ Израилѣ, и будетъ тебѣ въ обращающися душа въ прекорьмление граду твоему, яко невѣста твоя, възлюблеша ты, роди сынъ, яко естъ блаженѣиши тебе паче 7 сыновъ». И взя Неомнъ отроча, и положи на лонѣ своемъ, и бысть ему доилица, и прозва имя ему Овид. Овид же роди Осия, отца Давыда цѣсаря. Сеи же Овидъ бысть<sup>89</sup> 9 от Июдина колѣна. Преставлешимся убо тѣмъ от жития, еже быша при велицѣмъ пророци Моисѣи, начаша людие съвраждовати // Богу кумиротворениемъ и процѣмъ дѣиствы. Богъ же томяшеть напастью<sup>90</sup> и нуждею иноплеменникъ, и охудѣвашеть Израиль в безумии. В сия же убо дни не бѣ в нихъ судия, но токмо Илии жречь суди и Израилю лѣтъ 20.

**Сиа убо книги суть исписаныи вкратцѣ, кѣнигы 9-торы о Самуилѣ пророцѣ и о Саулѣ цѣсарѣ, и о инѣхъ цѣсарехъ<sup>91</sup>**

Человѣкъ бѣ екс Армафема сифьскаго от горы Ефрѣмля, имя ему Елкана, сынъ Ермиинъ, сына Иаинна, сына Фекеля. И у сего Елкана бѣста двѣ женѣ<sup>92</sup>, имя единой Анна, имя же второй Фенана. Бѣша у Фенаны дѣти, а у Анны не бѣша. Отдѣли же Елкана Фенанѣ, женѣ своей, часть, и сыномъ своимъ, и дщерею своимъ, иже от нея родишася. Аннѣ дасть часть едину, якоже не бѣ еи чада. Анна же убо дряхла бѣ, и печаловашеся, и моляшеся, и плакашеся, имже не

<sup>ф</sup> Испр. по Толковой Палее, в ркп.: всѣмъ. <sup>х</sup> В Книге Руфь (4 : 4): пристяжи.

<sup>80</sup> Нет Л. <sup>81</sup> уноше Б, уношенъ Л. <sup>82</sup> Нет Д В Б Л. <sup>83</sup> крутися Л. <sup>84</sup> Нет В. <sup>85</sup> притяжани Б Л. <sup>86</sup> Нет В. <sup>87</sup> ужечствуеш Б Л. <sup>88</sup> Нет В. <sup>89</sup> Нет Б Л. <sup>90</sup> напастьми Л. <sup>91</sup> Доб.: и пророкъ и начало сиче имут вся Д В Б Л. <sup>92</sup> жены Б Л.

бѣ еи чада, того ради сѣтовашеся. И рече к ней Елъкана: «Что ти есть, яко плачеши? Не азъ ли добрѣи тебѣ паче 9 чадъ, иже от Фенаны?». И вѣста Анна и иде в Селомъ, идеже Илии жречь // сѣдѣше при дверехъ храма Господня. И начать Анна молитися Господеви въ тайнѣ сердца своего и трегубнымъ именовемъ въ Троицѣ Божество обави. Рече бо: «Аданаи Господи Елои Саваофъ, призри на смирение рабы твоея и даи же ми, рабѣ твоеи, сѣмя мужеско, и даи же ми в даръ прѣд тобою до дни смертнаго». И сице еи глаголющи въ сердци своемъ духомъ скрушеномъ и от многыя печалѣ и любви яже к Богу, языкъ же ея глаголаше, и глас ея не слышашеся, нь токмо уста ея двизахуся, нь гласнѣ<sup>93</sup>. <sup>11</sup> трубы взиде предъ Богъ<sup>94</sup>. Видѣвъ же ю Илии жрецъ в печалѣ суцу, у храма Господня молящюся, рече к ней: «Богъ Израилевъ даждь ти всяко прошение, иди с миромъ в домъ свой». И по семь зачатъ и родить сынъ, и нарече имя ему Самоиль. И взиде Елкана, отецъ его<sup>95</sup>, в Сионъ и пожре жертву Господеви. <sup>96</sup>Овогда бо Анна отдои отроча, и идоста с нимъ родителя его въ Силомъ, взявша жерѣтву Господеви<sup>97</sup>. Анна же принесе отроча къ Илии, рече ему: «Дастъ ми Господь прошение мое, и азъ даю Господеви вся дни живота моего на помазание». И постави ѿ<sup>98</sup> предъ храмомъ Господнимъ. Сама же сподо//<sup>12</sup> бльшися пророчественаго дара и нача пѣти пѣснь сию Господеви: «Утвердися сердце мое о Господѣ, възрадовася духъ мой»<sup>99</sup>. Бысть Самоиль ученикъ Илии жрѣцю, и бысть Самоиль служба Господеви въ дому Божии, и Богъ прославляшесть его<sup>100</sup>, и бысть пророкъ великъ предъ Господемъ въ Иизраили. От иноплеменникъ въ дни тыя бысть побѣда велия въ Израили, и кивотъ Божии взяты бысть от Израила. Ту же оба сына Илиина умроста въ полцѣ, Офии и Финеос. Сии же слышавъ, Илии съпадеся съ престола и бысть мертвъ. Въ тѣ год рече Самоиль къ Иизраилю: «Оставьте кумиры своя, Валимана, лсы Астарофовы, и прилепитеся къ Господу Богу вашему». И сотвори Израиль тако по глаголу Самоилеву, и призрѣ Господь на ня<sup>1X.1</sup>, и побиша иноплеменники. И в то врѣмя паки въспросиша израильти царя от Самоила пророка. По повелѣнню Господню помаза имъ Саула на царство кивота от племени Веньямина. И бысть егда възвратися Сауль от Самоила, и прииде оттуду на холмъ Божии, и се ликъ пророкъ противу ему, и Духъ Божии ведяше его<sup>2</sup> к нимъ и прорѣцаше<sup>3</sup> среди ихъ. И бысть егда състарѣся Сауль (sic), и рече Самоиль къ Иизраилю: «Се азъ уже състарѣхся и сынове мои, съ мною бы//выи въ васъ и предъ вами от юности моея, и се нынѣ днесъ, да кому у васъ снасилствовах или от руку кого прияхъ мзду, вѣщайте намъ предъ Господомъ и предъ Духомъ его». И рѣша людие: «Ни». И рече Самоиль къ людемъ: «Свѣдѣтель ми есть Господь, и свѣдѣтель ми есть Духъ его». Виждь, яко собѣствуетъ Святыи Духъ, якоже и прежде проповѣдася в трехъ существѣхъ едино Божество<sup>III</sup>. //

Список Л.  
л. 54 об

л. 55

Список II.  
л. 185

### О судияхъ, судивших по Моисѣи

При<sup>4</sup> Моисѣи приагъ власть Исус Навгинъ. И пришедыи Иерданъ, и бысть в Землѣ обѣтованой 32 лѣта, воюя и наслѣдствуя сыномъ Израилевомъ.

<sup>11</sup> Ср. с Толковой Палеей: глас ея (738, 13). <sup>12</sup> В П (РНБ, Погод. собр., № 1434) на л. 169—183 вместо текста Краткой Хронографической Палеи помещен текст Толковой Палеи (739, 5—809, 6). Дашный фрагмент публикуется по Д (РГБ, ф. 92, № 1).

<sup>93</sup> ясѣе Д В Б Л. <sup>94</sup> Бога Л. <sup>95</sup> еа Б Л. <sup>96-97</sup> Нет В. <sup>98</sup> его Д В. <sup>99</sup> Нет Б Л. <sup>100</sup> ѿ Б Л. <sup>1X.1</sup> них В. <sup>2</sup> ѿ Б Л. <sup>3</sup> Доб.: имъ Б Л. <sup>4</sup> По К.

В лѣто 3903 умре Исус, живѣ лѣт 110. Моисии же порази Сиона, <sup>5</sup>цѣсаря амарѣиска, и Ога<sup>6</sup>, цѣсаря васаньска. Тѣ оста от гигантъ, рекше от полникѣ, живыи в Рафанѣ. Инѣ <sup>7</sup>въ Старофѣ<sup>8</sup> суца <sup>ш</sup>-Рафалѣ Вьноска<sup>ъ</sup>, емуже одрѣ бѣ желѣзень, долготу имуща лакоть 9 и ширину 4. И взя ту всю землю ихъ. Исус же, изымавъ<sup>9</sup> хананѣаны, и фerezѣяны, и горгесѣяны, и амореаны, невеаны и всѣхъ цѣсарь, суцихъ числомъ 32, всю землю ихъ дасть сыномъ Израилевомъ, якоже речено бысть. Егда бо бѣгаху<sup>10</sup> от лица сыновъ Израилевъ, и Господь пусти на нихъ град камянь съ небесѣ, и быша<sup>11</sup> множайша<sup>12</sup> умерши<sup>13</sup>, негли избиени быша оружемъ. Иногда бо бьющуся Исусу, рече: «Да станеть солнце на Гаванѣ и луна на Фарагаелома!»<sup>14</sup>, рекше посреди неба, и бысть тако.

В лѣто 3904. Бысть по Исусѣ пръвьи судия Июда съ старчи лѣт 18.<sup>ъ\*</sup>

л. 185 об.

В лѣто 3922. По старцѣхъ судия бысть Гофоноилъ же, // Хусарьсафона, цѣсаря сурскаго, побѣды миръ подасть лѣт 8. И по томъ быша повиннии<sup>15</sup> цѣсареву моавитскому Еглому лѣт 18, пусти суце от Божиа помощи служенна дѣля идольскаго. Послѣди же умнѣ бывше мукою работною, Бога взыскавше, уллучиша милость.

л. 186

В лѣто 3930. По Гафанонилѣ бысть судия Аодь<sup>16</sup>, иже скова собѣ ножъ обоямоострѣ и привяза ѣ<sup>17</sup> къ собѣ подѣ броня. И вземъ даръ, принесе къ Оглому. Бяше же Егломъ велми силенъ тѣломъ. Да якоже вда ему даръ, цѣсарь же, примѣ даръ, въсклабися. Аодь<sup>18</sup> рече ему слово таино, яко: «Хочу ти, цѣсарю, нѣчто повѣдати таи, да отпусти предстоящая». И повелѣ Егломъ изгнати вся стоящая предъ нимъ<sup>19</sup> и нача пытати у него, что есть,<sup>20</sup> еже ему<sup>21</sup> хотяще повѣдати. Аодь<sup>22</sup> приклони<sup>23</sup> къ нему<sup>24</sup> лице свое, хотя ему повѣдати. Яко преклони Егломъ главу свою и ухо свое к нему, почая слышати у него нѣчто, тогда Аодь абие вынзъ ножъ, пропоре ему чрево все до прѣсѣи<sup>25</sup> и, повергъ Еглома на землю, изи//де из двери храма того, затворивъ о немъ, и пришед на свою землю. По сем же моавити обрѣтше цѣсаря мертвого и много искавше Аода<sup>26</sup>, и не обрѣтоша. По сем же Аодь<sup>27</sup>, шедъ съ сынами Израилевыми на амаавиты<sup>28</sup>, нача строити воя и побѣди я 10 000<sup>29</sup> муж. И пременися Моавъ въ тѣ день под руки Израилевы, и бысть тишина за 80 лѣт,<sup>30</sup> и свободу подасть израильтомъ 80 лѣтъ<sup>31</sup>, и умре.

В лѣто 4011. По Аодь<sup>32</sup> бысть судия Амегарь, сынъ Анафовль, иже раломъ уби мужъ 600 от иноплеменникъ, и суди лѣт 7. Сему же умершу, паки израильте<sup>33</sup> приложишася къ идоломъ. И абие предани быша Божиимъ гнѣвомъ в руку Авинови, цѣсареву хананѣискому, лѣт 20, и стужи Израилю. По совладѣнию даждь паки мучимы, сподобишася милости Божии. И бѣ князь силы его Сисара. Пусти же с нимъ 900 колесницъ желѣзныхъ Навина (sic), цѣсарь ханаанъ, да стужит Израилю<sup>34</sup>. В тѣ<sup>35</sup> же дни<sup>36</sup> бяше жена Нафидифова именемъ Дѣвора, проорица бяше и судитъ Израилю, и бяше мѣсто ея у фуника между Рамью Вефилемъ въ горѣ Ефрѣмовѣ. И глагола // Дѣвера къ Вараку, сыну Авиньмлю: «Се Господь Богъ Израилю глаголетъ, да идши въ гору Фаворъ и поимеши съ

л. 186 об.

<sup>ш</sup>-ъ Ср. Второзак. (3 : 11): царь Васанский остая от Рафаиловъ. <sup>ъ\*</sup> Здесь и далее на полях проставлены номера правления судей.

<sup>5-6</sup> Нет К. <sup>7-8</sup> вѣста въ Рофѣ Б. <sup>9</sup> изымававъ Б Л. <sup>10</sup> бѣгаху К. <sup>11</sup> Нет Б Л. <sup>12</sup> множесто К. <sup>13</sup> измерши Д В. <sup>14</sup> Фараелома Д В Б Л. <sup>15</sup> половиени К. <sup>16</sup> Аододоръ К. <sup>17</sup> его Д В. <sup>18</sup> Аододоръ К. <sup>19</sup> ними К. <sup>20-21</sup> емуже К. <sup>22</sup> Аододоръ К. <sup>23-24</sup> ему Д В. <sup>25</sup> выпрьсеи К. <sup>26</sup> Аододора К. <sup>27</sup> Аододоръ К. <sup>28</sup> моявитяны К. <sup>29</sup> 1000 К. <sup>30-31</sup> Нет Д В. <sup>32</sup> Аододоръ К. <sup>33</sup> израильтяне К. <sup>34</sup> Доб. китоварью: В то же время жена Довора укрепи мужествомъ Парака (sic), в то же время и Сисара уби Ианль, жена Хавѣрова. К. <sup>35</sup> тои К. <sup>36</sup> день К.



собою 12 000 от сыновъ Нефталимль и от сыновъ Заулонь, иди същися к Сисарѣ, князю Авиню». И рече к ней Варакъ: «Аще идеши ты со мною, и азъ иду съ тобою. Аще не идеши ты, и азъ не имамъ ити». И глагола Дѣвера: «Иду с тобою, обаче виждь: не буду<sup>37</sup> старѣишинство твое в путь, во нь же азъ иду, яко в руку женьску прѣдасть Господь Сисару». И вѣставше, идоша с нимъ 10 000<sup>38</sup> мужъ племени Нефталимля и Заулоня. Увидѣв же Сисара, яко идеть на срѣтение его Дѣвера и Варакъ. И ужаста Господь Сисару, и весь полкъ его<sup>39</sup>, 900-ныя же колесница, начать бѣжати. И събѣжааше с<sup>40</sup> колесницѣ свои, а Варакъ же гнаше вѣслѣд его колесницѣ и всего полку его, донелѣже не оста ни единъ их. Сисара же пробѣже в кущу Иаилю, жены Хавѣровы Кенеина, миръ бо бяше Авину цѣсарю<sup>41</sup>-со домоу<sup>42</sup> Кинеономъ. Изииде жена Аиль Хавѣрова противу Сисарѣ бѣгающу и възва ѿ<sup>43</sup> в кущю свою. И премѣни Господь въ тѣ день Авина, цѣсаря ханаоня<sup>44</sup>, пред сыны<sup>45</sup> Израилевы<sup>46</sup>. Дѣвера же и Варакъ, наполнившись Духа Свята, начаша прорѣцати, вѣспѣвающе пѣснь сице: «Внегда зачати старѣишины въ Израилѣ въ изволение<sup>47</sup> людемъ, благословите Господа. Слышите, цѣсаря, и вѣнушите<sup>48</sup>-въ уды<sup>49</sup> силныя. Азъ Богу вѣспою и вѣсхвалю Господу Богу Израилеву. Въ исход твои от Сирь, внегда въздвижесе от села Едемля, земля потрясесе, небо протязашесе, облакы про- капаша<sup>50</sup> вода. Горы колѣбашася от лица Господня».

л. 187

В лѣто 4018. По Амегарѣ бысть судиа Варакъ и Дѣвера пророцица, яже ему повелѣ исполчитися на иноплеменники, на 40 лѣт подаетъ свободу израиль- томъ<sup>51</sup>. Сице<sup>52</sup> бо бывши велице, мнози от противныхъ погибоша<sup>53</sup>. Воевода же ихъ Сисара, сѣча убѣжавъ, прибѣже к женѣ Иаиль, еяже<sup>54</sup>, хотящу ему<sup>55</sup> питѣ, напои ѿ<sup>56</sup> и положи спати, покры ѿ<sup>57</sup> одежею своею и, въземши желѣзень коль остръ кросненьный<sup>58</sup>, и на челѣ ему поставивши, удари млатомъ, и прошед коль в землю, // мертвѣ его створи Сисару. И вшедши, видѣвши Варака, гоняща Сисару, остави его и показа его<sup>59</sup> ему мертвѣ суца. И въздаша славу<sup>60</sup> Богу Варака и Дѣвора. Тѣма же скончавшимся, пакы израильти<sup>61</sup> начаша служити бѣсомъ, забывше Бога<sup>62</sup>. И абие остави я Богъ, да начаша мадианитяни воевати грады ихъ. Яко сущимъ имъ въ вѣлицѣ бѣдѣ, на пустыняхъ и на горахъ живяху<sup>63</sup>, не смѣюще ни орати, ни к<sup>64</sup> жатвѣ поити. Оже<sup>65</sup> бо они всѣяху, абие, пришедше, мадианити погубляху. Да<sup>66</sup> бяху въ велице печали, за 7 лѣтъ быша бо под руками ихъ. И възиде Мадиамъ и сыновѣ Амаликовѣ иже от вѣстокъ, акы пружи множествомъ, приидоша на землю Израилеву. Оубожавъ, Израиль вѣспи къ Господу, и пусти к нимъ Господь мужа пророка от сыновѣ Израилевъ. Помилувавъ же ихъ Богъ, пакы постави<sup>67</sup> имъ судию Гедеона.

л. 187 об.

В лѣто 4058. По Варацѣ же бысть судиа Гедеонъ, иже абие Богу повелѣвшу ему раскопати<sup>68</sup> требище Вилово и рашение его посѣщи. И поим же // мало ча- ди съ собою, олжавши имъ в питѣ, и нападе<sup>69</sup> на<sup>70</sup> мадиамы и на маликьянаны. Нападе нощию и побивъ вся цѣсаря ихъ рукамы<sup>71</sup> и воеводы ихъ Рива, и Зива, и Зивия, и Салмону посѣче. И сему умрѣшу, судивъ лѣт 40. И пакы израильтѣ<sup>72</sup>

л. 188

<sup>37</sup> буди К. <sup>38</sup> 30000 К. <sup>39</sup> Нет Б Л. <sup>40</sup> Нет Б Л. <sup>41-42</sup> съдомскы К, Содомъ Б Л. <sup>43</sup> его Д В. <sup>44</sup> Нет Л. <sup>45</sup> сынѣми Б Л. <sup>46</sup> Израилевыми Б Л. <sup>47</sup> изволениемъ Б. <sup>48-49</sup> воеводы К. <sup>50</sup> про- капаша Д В Б Л. <sup>51</sup> израильтяном К. <sup>52</sup> сѣчи Б Л. <sup>53</sup> погубиша К. <sup>54</sup> она же Л. <sup>55</sup> емуже Л. <sup>56</sup> его Д В Л, нет Б. <sup>57</sup> Нет Д В Б Л. <sup>58</sup> кросный К. <sup>59</sup> Нет Д В. <sup>60</sup> Доб.: Христу К. <sup>61</sup> израиль- тяне К Л. <sup>62</sup> Доб.: истиннаго К. <sup>63</sup> живущихъ К. <sup>64</sup> Нет Б Л. <sup>65</sup> иже К. <sup>66</sup> И К. <sup>67</sup> вѣста- ви Д В Б Л. <sup>68</sup> Доб.: столпъ и К. <sup>69</sup> наведе К. <sup>70</sup> Нет Б. <sup>71</sup> Доб.: взя К. <sup>72</sup> израильяне К, Из- ранль Л.

на пръвое бѣсслужение<sup>73</sup> приложишася, поклоняхуся Валиму. И въ великъ мятежъ впадоша, Гедеону бо отъ многъ женъ быша сыновъ 70, а единъ отъ прелюбодѣянна Авимелехъ.

В лѣто 4098. По Гедеонѣ же бысть судия Авимелехъ 3 лѣта. И пришедъ в Сикиму, убѣди сикимиты вся съ братьею<sup>74</sup>—своя ему<sup>75</sup> матери, да быша его поставилѣ людемъ князя. И сему случивъ, силну чадъ поимъ, прииде въ Ефрантъ и, вшедъ в домъ Гедеоновъ, лестью всю братью свою изби<sup>76</sup>.<sup>и</sup> Единъ же отъ нихъ убѣжавъ бѣды тоя Иоафамъ и на верхъ горы ставъ Гаризы, отъ неяже течеть источникъ чистъ, иже обличаетъ добрыя жены и блудница. Оклеветанная бо, аще ли суть не виноваты, пивше отъ воды тоя, невреджени бывають, аще ли суть виноваты, то отекше, рассядутся чрева ихъ. Ту же ставъ Иоафамъ, нача въпити к сикимитомъ<sup>77</sup>, собраномъ сущимъ помазати Авимелеха: «Послушайте мене, мужи сикимляни, да и васъ услышитъ Богъ. Ходяще<sup>78</sup>, дресеса поидоша, еда помажють надъ собою цѣсаря. И рѣша маслицы<sup>79</sup>: „Буди надъ ними цѣсарь“. И рече маслица: „Како хошу оставити тукъ свои, имже мя естъ прославилъ Богъ и челоуѣци, таже, шедши, буду князь древу?“<sup>и</sup> И рече древо все<sup>80</sup> ко смокови: „Поиди ты, да ты буди намъ цѣсарь“. Да<sup>81</sup> рече имъ смоки: „Како оставити сладость свою и рождение мое, <sup>82</sup>—доброта же<sup>83</sup>, шедши, княжить древу?“<sup>и</sup> И ркоша вся дресеса<sup>84</sup> к <sup>85</sup>—лозѣ виннѣи<sup>86</sup>: „Поиди, да будеши цѣсарь нашъ“. Рече имъ лоза: „Како хошу оставити вино и веселие челоуѣческо и, шедше, буду князь древу?“<sup>и</sup> И ркоша дресеса к рамнѣ: „Прииди, да будеши цѣсарь нашъ“. И рече рамна къ древу: „Даждь право мя хошете помазати, да буду азъ цѣсарь вашъ, да внидете подъ кровъ мои, да не изидеть огонь отъ рамны и поясть кедры ливанскыя“<sup>и</sup>. Се же рекъ, прокле//нь ихъ, с плачемъ в Сарафу же бѣжа. Да Богъ притоца его на дѣло сверши быти, то самого Авимелеха сътвори имъ, да будетъ имъ врагъ. Исполчився на ня, вся суцая въ градѣхъ посѣче, а другия запали<sup>87</sup>. И паки на градъ пришедъ Феде. Все же бяху въбѣглѣ въ сынъ,<sup>88</sup> а оже<sup>89</sup> бѣше посреде градъ ихъ. Да яко приближися, хотя запалити сынъ, огонь в руку своею держа, <sup>и</sup>—*да и жена*<sup>90</sup>, вергъше уломокъ жерновныи, удари въ главу<sup>90</sup> и уби его. И рече Авимелехъ къ отроку, носящему оружье его: «Извлекъ ножъ, уби мя, да не ркутъ, яко жена уби Авимелеха». И уби ѣ отрокъ его. И тако испроверже животь свои, мучивша люди лѣтъ 3.

В лѣто 4101. По Авимелесѣ бысть судия Фела, сынъ Фуевъ, сестричицъ его, племени Сахарова<sup>91</sup>. И держа лѣтъ 23, и умре.

В лѣто 4125. По Фелѣ бысть судия<sup>92</sup> Аиръ Галадитянинъ. Сему убо бысть сыновъ 32, суди<sup>93</sup> лѣтъ 22, и умре. По умертвии же его паки жидовѣ на бѣсслужение впадоша, послужиша Валиму. И разгнѣвася на ня Господь, и предани быша Филистиму, сыномъ Амонемъ, иже зло//бу имъ<sup>94</sup> дѣяша, и работаша имъ лѣтъ 18. Преидоша сынови Амони Ерданъ и ополчаахуся на Иуду, и Венямина, и Ефрема. И въспѣша сынови Израилевѣ, Господу глаголюще: «Съгрѣшихомъ работою<sup>95</sup> Валиму», даждь паки молитву Богу о нихъ, и вда имъ судию Иефта<sup>96</sup>.

<sup>и</sup> В Суд. 9: 5 речь идет о 70 убитых. Очевидно, б было принято писцом за ъ. В позднейших стисках 9 было исправлено на б9. <sup>и</sup>—Испр. по Д. в ркп.: даждь на.

<sup>73</sup> бѣсование Д В, бѣсование и идолослужение Л. <sup>74–75</sup> своею и К <sup>76</sup> 69 Д В. <sup>77</sup> симитомъ Б Л. <sup>78</sup> Ходяще К. <sup>79</sup> маслица К. <sup>80</sup> вся Д В Б Л. <sup>81</sup> Нет Д В. <sup>82–83</sup> доброе таже К. <sup>84</sup> древа Д. <sup>85–86</sup> лозѣвѣ пниѣ К. <sup>87</sup> посече Д В. <sup>88–89</sup> жена же К, а еже Д. <sup>90</sup> Доб.: его К. <sup>91</sup> Сахора Б Л. <sup>92</sup> Нет К. <sup>93</sup> судия бѣ Д В Б Л. <sup>94</sup> ихъ К. <sup>95</sup> работаемъ К. <sup>96</sup> Доб. киноварью: О Ефа, иже за вѣща первого встрече и того пожретн на жртву, и абне встрече дщи его, и плакася ея смерти К.

В лѣто 4146. По Аирѣ же бысть судиа Иеффа, сынъ Галнадовъ, родивша<sup>97</sup> от блудница, егоже сынове Гадови приснии изгнаша из двора своего. Он же, пришед в землю Моавитъску, начаша<sup>98</sup> разбоя дѣяти на мимоходы. Сынови же Аминови начаша<sup>99</sup> воевати на израильты<sup>100</sup>. Старци же Израилеви умолиша Еффаа и поставиша ѿ<sup>х.1</sup> князя<sup>2</sup> израильтомы<sup>3</sup>. И бысть на Еффаи Духъ Святыи. И помолися Еффаи молитвою къ Богу, и рече: «Аще преданиемъ предаси мнѣ в руку моею сыны Амоня», первое обѣщася<sup>4</sup> Богу понести требу, иже первѣе усяршеть, пришедши с побѣды. Да исполчися на сыны Амонови, и предасть я Господь в руцѣ его, и, побѣдивъ я, поиде домовъ<sup>5</sup>, в Масифъ. Да слышавши дщи его, единочада суци ему, и изиде противу ему первѣе всѣхъ, ра//дующися л. 190 с тампаны о побѣдѣ его. Иеффа же, помянувъ обѣщание свое, растерза ризы<sup>6</sup> на собѣ и рече: «Дщи моя<sup>7</sup> прѣста мя<sup>8</sup>, в тернь бысть пред очима моима. Чадо, азъ отврѣзохъ уста къ Господу о тебѣ и не възмогу обратити». И рече к нему дщи: «Отче, аще изиде глаголь твой къ Господу, створи<sup>9</sup> мнѣ, якоже изъ усть твоихъ шло, елмаже створи Господь отместье врагомъ твоимъ от<sup>10</sup> сыновъ<sup>11</sup> Амонемъ<sup>12</sup>». И рече отцу си: «Да сътвори, отче мои, и се слово, нь не дѣи мене два месяца, да иду и възиду на гору и плачюся дѣвства своего азъ и другы моя». И рече: «Иди». И отпусти ю на два месяца, и се сама и другы ея и плакася девства<sup>13</sup> своего<sup>14</sup> по горамъ. И бысть на конецъ двою месяцю и възвратися къ отцу своему, и створи же Еффаи молбу его, еюже<sup>15</sup> ся<sup>16</sup> обѣща. Си же не<sup>10</sup> позна мужа, и бысть в<sup>17</sup> заповѣдь Израилю: от года до года хожааху дщери<sup>18</sup> Израилевы плакатся дщери Еффаевы<sup>19</sup> Галадитаны 4 дни<sup>20</sup> в лѣто<sup>21</sup>. По семь Еффаи иде на Ефрѣма, изби от племени его 42 000. И суди Еффаи лѣт 6, и умре, и<sup>22</sup> погребеся<sup>23</sup> въ градъ своеомъ Галаодѣ.

В лѣто 4152. По Еффаи же бысть судиа // Севонь<sup>8</sup> от Вифлеома. И бяше ему л. 190 об. сыновъ 30, а дщери 30, даждь и тѣ да Севонь приведе 30 женъ снохъ<sup>24</sup> извену<sup>25</sup> сыномъ своимъ. И суди Израилю лѣт 3, и умре, и погребеся<sup>26</sup> въ Вифлеомѣ.

В лѣто 4155. По Севонѣ же бысть судиа Елмои Завлонянинъ. Суди лѣтъ 10 и умре.

В лѣто 4166. По Елмои же бысть судиа Авдонъ, сынъ Елиховъ, Фаратонитинъ. И бяше ему сыновъ 40, а вѣнукъ 30. На 70 яздяше осель<sup>27</sup>. И суди Израилю лѣт 8. И умре Авдонъ, и погребеся въ Фафонѣ в землѣ Ефрѣмлѣ, в горѣ Маликовѣ. И паки жидовѣ бѣсомъ служаще, предани быша Богомъ иноплеменникомъ в руку Филистимлю, и работаша имъ лѣт 40. Кающим же ся имъ о грѣсѣ, и вѣстави же имъ Богъ Самсона, сына Маноева, от колѣна Данова, силна суша велми.

В лѣто 4171. По Ладонѣ же бысть судиа Самсонъ, емуже бѣ волосѣ<sup>28</sup> не стриженѣ от рожества его. И суди лѣт 20, и прелщень бысть женою<sup>29</sup> Далидою, иноплеменникомъ преданъ бысть. Извертѣша ему очи и, <sup>30</sup>-оковаше, жерновника<sup>31</sup> ѿ<sup>32</sup> осудиша. По Самсонѣ же не бысть судиа за 40 лѣт. // л. 191

<sup>10</sup> Доб. по Д, в ркп. пет. \* Доб. по К, в ркп. пет.

<sup>97</sup> родившася Д В Б Л. <sup>98-99</sup> Нет В. <sup>100</sup> израильтянь К. <sup>х.1</sup> его Д В. <sup>2</sup> княземъ Б. <sup>3</sup> израильтяномъ К. <sup>4</sup> обѣщаше Д В, обѣщася Б. <sup>5</sup> к дому Л. <sup>6</sup> Доб.: своя К Л. <sup>7-8</sup> присная Д В Б Л. <sup>9</sup> Доб.: о К. <sup>10</sup> Нет Л. <sup>11</sup> сыномъ Л. <sup>12</sup> Амоневъ К. <sup>13</sup> дѣвства Б. <sup>14</sup> Доб.: хожеше с прегудницами К. <sup>15</sup> еяже Б Л. <sup>16</sup> Нет Б Л. <sup>17</sup> Нет К. <sup>18-19</sup> Нет К. <sup>20-21</sup> всѣмъ К, в лѣтъ Д. <sup>22-23</sup> погребень бысть К. <sup>24</sup> сыновех К. <sup>25</sup> из Рену К. <sup>26</sup> погребень бысть К. <sup>27</sup> ослехъ Л. <sup>28</sup> власы К Л, волосы Д В Б. <sup>29</sup> Доб.: своею К. <sup>30-31</sup> оковаше жерновники К, его жерновы млаты Д В. <sup>32</sup> Нет Д В.

В лѣто 4231. По судияхъ суди Илии<sup>33</sup> жрецъ лѣтъ 20, сына его Офнѣ и Феонсъ. И сиа на воинѣ убиша, и кивоть взяша в полку иноплемьници. И бысть у нихъ лѣтъ 20.

В лѣто 4251. По Илии<sup>34</sup> же бысть судиа Самоиль пророкъ лѣтъ 30 и сына его Июль и Ави. Събравше<sup>35</sup>–же<sup>36</sup> ся, людие рѣша Самоилу: «Постави намъ цѣсаря». Он же зѣло печалень бывъ. Рече *Господь*<sup>VI, a</sup> к нему: «Послушаи ихъ, <sup>6</sup>не бо уничижиша ны мене<sup>b</sup>». И дасть имъ сына Кисова Саула, колѣня Веньяминя. От Исхода до Саула лѣтъ 459, а от Адама лѣтъ 4281<sup>37</sup>.

В лѣто 4281. По Самоиль же бысть судиа Сауль цѣсарь, прѣвое царство Иерусалиму. Царствова Сауль лѣтъ 40 и убиень бысть от иноплемьникъ. От Исхода сыновъ Израилевъ до Давыда 500 лѣтъ безъ лѣта.

### Се о Давыдѣ

В лѣто 4321. По Сауль же цѣсарствова Давыдъ. Наченшю же Давыдови царствовати, Авенирь бо, воевода Саулов<sup>38</sup>, сына Саулова Мемофивософа постави цѣсаря. И начаша ся бити<sup>39</sup> обои<sup>40</sup>, Мемфивософъ и Давыдъ. Побѣди а<sup>41</sup> Давыдъ. По том же разгнѣвався Авенирь на Мемфифесте наложница дѣля Сауловы, яко браняше ему<sup>42</sup> видити ея. И по//сла<sup>43</sup> къ Давыдови дары, и вда ему пакы Мелхелу, и люди вся приведе к нему. Давыдъ же принесе ковчегъ от Кария Фиарима въ Иерусалимъ с варганы и пѣсньми. Идяше Давыдъ пред ними, оболкъся въ одежду цѣсарскую и плясаше. И видѣвше его, Мелхела поругася ему, творящи, еже есть нелѣпо цѣсареву творити, и абие бещада погыбе. Везяху же ковчегъ на дву телцу нову. Поколѣбаста же телца ковчегъ, да преклонися на едину страну. Позаду же нѣкто оправи рукою своею, и абие, падъ, издыше, не бяше бо достойно, кромѣ левгитъ, прикасатися никомуже. Убояв же ся Давыдъ о семь, постави ковчегъ въ дворѣ Авѣденъ Хотѣянина, и абие благословень бысть<sup>44</sup> домъ его. Стоя же тамо месяци 3. Пришед, блаженны Давыдъ принесе ѣ<sup>45</sup> въ Иерусалимъ с радостью многою. От всѣхъ бо колѣнъ Израилевъ 70 муж избра, а от племени левгитьска 4. Иже начинаху пѣснь бяху си: Асафъ, Ефамъ, Идифумъ. И коиждо сихъ имѣаше съ<sup>46</sup> собою по 70 и 2 муж, иже имъ отпѣвааху. Се же бяше образъ смотрениа, // <sup>л. 191 об.</sup> бывшаго прече.

Егда бо дѣлашеся столпъ от<sup>47</sup> единогласень 72 мужю, дѣлаше же ся<sup>48</sup> от Сима 25, а от Хама 32, а от Афета 15, иже дрѣзновения дѣля правдѣвымъ гнѣвомъ не<sup>49</sup> на одиозычье дошедше, Духомъ гоними, разлучишася. Сих исполнение хотя уставити блаженны Давыдъ, комуждо началнику пѣснѣи 72 мужа вдасть на пѣснословие Божие, проричаа, яко въ послѣдняя лѣта въсякъ языкъ хоцеть славити Бога единогласно. Си же 4 началници пѣснемъ пред священиемъ Божиимъ стояху, поюще Богу, да единъ от нихъ в кумвал биаше, а другии въ псалтырь<sup>50</sup>, а другии въ прегудничи, а <sup>л. 192</sup> <sup>51</sup>–инъ в рожану трубу<sup>52</sup>. Всѣхъ же<sup>53</sup> посредѣ стояше Давыдъ старѣишии, держа в руку<sup>54</sup> псалтырю. Рѣша же, яко псалтырь та органъ есть нѣкако лѣплеи гуслѣ, образомъ премину гуслѣ. Да ко-

<sup>VI, a</sup> Доб. по К, в ркп. нет. <sup>b</sup>–в Ср. 1 Цар.: яко не тебе уничижишиа, но мене уничижишиа (8 : 7).

<sup>33</sup> Илья К. <sup>34</sup> Ильи К. <sup>35–36</sup> бо Б Л. <sup>37</sup> 3281 Д В. <sup>38</sup> Нет К. <sup>39</sup> быти К. <sup>40</sup> обонь К. <sup>41</sup> его Д В. <sup>42</sup> Доб.: не К Д В Б. <sup>43</sup> послании К. <sup>44</sup> Нет К. <sup>45</sup> его Д В. <sup>46</sup> под К. <sup>47</sup> Доб.: Ноевыхъ сыновъ Сима, Хама, Иафета, 72 мужа К. <sup>48</sup> сини К. <sup>49</sup> Нет Л. <sup>50</sup> Доб.: а другии в гусли К Д В Б Л. <sup>51–52</sup> ныи в рожаны трубы К. <sup>53</sup> Доб.: предни К. <sup>54</sup> свою К.

иждо ихъ, Святымъ Духомъ подвизаемъ, пояше. Да егда възыграшеся<sup>55</sup>-Святыи Духъ<sup>56</sup> на единого от нихъ, якоже се рещи, на Асафа, а друзии стояху, молчаще и въслѣд поющаго<sup>57</sup> отпѣвааху Богови, глаголюще: «Алилуиа», // еже ся л. 192 об. сказаетъ<sup>58</sup>: «Похвалимъ истиннаго Бога». Егда же паки на<sup>59</sup> другыи наидяше Святыи Духъ, прочии предстояху, Духа бо суще исполнени, времени мирну покаряхуся. Тѣмже и блаженныи Павелъ глаголаше: «Аще иному открытсся, старѣишии да молчатъ»<sup>60</sup>, по образу сему уставити и учинити<sup>61</sup> церковь.

Суть же псалми вси 150, от нихъже сътворилъ есть самъ Давыдъ 9, а о немъ створени суть 63, всѣхъ же 72: на Асафата 12, на Идифума 12, на сыны Корѣовы 9, на Моисѣя единъ, на Ефама единъ, на Соломона 2, на Аггѣя и Захарію 4, аллилуиа 22<sup>62</sup>, степенныя пѣсни 15. Се же достоить пытати, почто ся<sup>63</sup> псалмы си Давыдови наричаютъ, а суть створени не от того единого. Нь понеже ть есть замыслилъ и началникъ пѣснемъ, якоже бо пишеть книги Есферовы, а не Мордехевъ, иже есть исправилъ боле, понеже она<sup>64</sup>, царица<sup>65</sup> суши, душу свою положила<sup>66</sup> бѣше за израильтѣ<sup>67</sup> и тако<sup>68</sup> бѣше вина спасения израильска, того ради и книги тоя наречени быша. Тако же по Давыдѣ, яко ть есть вина бывшему сло//вословию Божию, того ради псалмы сия наркошася Давыдовы. Зазорно же л. 193 есть се, яко не по ряду лежать псалмы си, якоже суть писаны были в та лѣта, нь измѣнилися суть от много лѣт. Якоже въ книгахъ Царскихъ пишеть, жидовѣ наченше служити идоломъ, забыша обычаи своихъ отецъ, якоже не<sup>69</sup> являтися ни Моисѣеву закону, ни на память имѣти своихъ отецъ обычаи, нь пророки своя начаша избивати, обличаеми от нихъ, егоже древле и первое пленивше я<sup>70</sup>, Асурии ведоша. Да не<sup>71</sup> се и дивно, яко, в такой<sup>72</sup> бѣдѣ суще, погубили<sup>73</sup> суть и забыли на многа лѣта и писанныя псалмы си. По томъ же Ездра пророкъ потщавъся, нача искати всего своего. Да егда и псалмы сия събра, не въскорѣ обрѣте всѣхъ, но на многа лѣта. Да егда прѣвое налѣзъ<sup>74</sup>, того паки прѣвѣ<sup>75</sup> написаше<sup>76</sup>, тѣмже<sup>77</sup> и псалмы си Давыдови не по ряду стоятъ<sup>78</sup> писани вси, иже суть по нихъ сыновѣ Корѣовѣ, Иасафовѣ и прочихъ, таже паки Давыдови обрѣтаются смѣшени посреде иныхъ, а не лежать<sup>79</sup> по ряду, якоже створени, нь лежать<sup>80</sup>, коиждо первое<sup>81</sup> обрѣтень. Тѣмже есть ключило, // да послѣднѣи л. 193 об. обрѣтени суть прѣвѣ<sup>82</sup>, да<sup>83</sup> писани<sup>84</sup> суть прѣвое<sup>85</sup>, а по ина лѣта послѣдѣ обрѣтени быша и первии да поставлени суть послѣди на концѣ. Давыдъ же родомъ бѣше незлобивъ, да Сауловы дѣти нача миловати. Стоя же на полатахъ, увидѣ жену Уриину<sup>86</sup>.<sup>г</sup> мыющуюся<sup>87</sup>. И приведе ю к собѣ, а<sup>88</sup> Урию на полку убиша<sup>89</sup>, а оную поя к собѣ. И заченши, роди. Нафанъ же пророкъ, якоже Давыдъ прелюбодѣяние хотяше сътворити, прорекль бѣше, яко умрети хоцеть рожденныи отрокъ. Тому же умрѣшу, родися Соломонъ. Нафанъ пророкъ от Давыдова колѣна есть былъ, и ть былъ научилъ Давыда закону Божию. Разумѣвъ же, яко Давыдъ преступити хоцеть у Версавѣи, да<sup>90</sup> потшася, да бы, шед<sup>91</sup>, повѣдалъ ему, да бы ся ухранилъ от безаконія. Нь соблазнъ ему сътвори Сатана, на пути бо обрѣте мужа мертва и нага лежаща зарѣзана. Да<sup>92</sup> оста ту, да по-

<sup>г</sup> *Испр. по Д, в ркп.: Ууриину.*

<sup>55-56</sup> Святымъ Духомъ Д. <sup>57</sup> поюще К. <sup>58</sup> глаголеться Д В Б Л. <sup>59</sup> Нем К. <sup>60</sup> мльчат Д В Б Л. <sup>61</sup> учити Б Л. <sup>62</sup> 15 Д В. <sup>63</sup> Нем Б Л. <sup>64</sup> оупъ К. <sup>65</sup> царь К. <sup>66</sup> положилъ К. <sup>67</sup> израильтѣны К. <sup>68</sup> та К Б Л. <sup>69</sup> Нем Б Л. <sup>70</sup> ся К. <sup>71</sup> нѣсть Б Л. <sup>72</sup> таковѣи Д В Б Л. <sup>73</sup> погибели К. <sup>74</sup> нанде Д В. <sup>75</sup> первое и К. <sup>76</sup> написаша К. <sup>77</sup> таже Л. <sup>78</sup> стоячи К. <sup>79-80</sup> Нем К. <sup>81</sup> прѣвѣ Д В Б. <sup>82</sup> Нем К. <sup>83</sup> и то К, и Л. <sup>84</sup> написани К. <sup>85</sup> прѣвѣ Б. <sup>86</sup> Урию К. <sup>87</sup> Доб.: Вирсавию К. <sup>88</sup> Доб.: мужа еи Л. <sup>89</sup> убити повелѣ Л. <sup>90</sup> Нем Л. <sup>91</sup> шель К. <sup>92</sup> И Д В, нет Л.

л. 194 гребѣ<sup>93</sup> мертвица, и не успѣ приити къ Давыдови. И въ третьюю ночь увидѣ, яко створилъ уже есть Давыдъ грѣхъ, и обратися, плачася, яко мужъ<sup>94</sup> ея // есть убилъ<sup>95</sup>. Глаголаше Нафанъ, яко: «Мене дѣля створился есть грѣхъ сеи». Да понеже увидѣ Богъ плачущася Нафана о грѣсѣхъ Давыдовъ<sup>96</sup>, смилися Господеви въздыхание его. И рече к нему: «Понеже *мниши*<sup>4</sup>, яко тобою ся есть створила язва си, тобою да будетъ исцѣление. Да шед, облици его съ кровомъ». И тѣ паки състарѣвса, умре. И погребоша ѿ<sup>97</sup> на своеи землѣ Гаваонъ. И роди ся Давыдови сыновъ 6<sup>98</sup> въ Хевронѣ. Первородный сынъ Амонъ от Ахинооми израильтянина, 2 сынъ Даруия от Авгеа карлимьскыя, 3 сынъ Авесоломъ от Миханъ, дщери Фолмиины, царя Гесурьска<sup>99</sup>, 4 сынъ Орниягъ от Агифы, 5 сынъ Исафатиасъ от Виталы, 6 сынъ Еферолмъ от Ангелы, жены Давыдовы, 7 сынъ Адония Орнинъ. Си<sup>100</sup> родишася въ Иерусалимѣ. 8 сынъ Самось, 9 сынъ Посававъ, 10 сынъ Нафанъ Исваръ, 11 сынъ Иблисусъ, 12 сынъ<sup>XI</sup> 1-Нелфалата, 13 сынъ<sup>2</sup> Инагевъ, 14 сынъ Иафекъ, 15 сынъ Нефие, 16 сынъ Нелкамаъ, 17 сынъ Иелдае, 18 сынъ Нелифталафъ, 19 сынъ Соломонъ.

А от Авраама до Давыда родовъ 14.

## 2 царство Давыдово

л. 194 об. По Саулѣ же // цесарьствова Давыдъ от колѣна Июдова лѣтъ 40. Имѣяше же сильныхъ мужъ 37 таковыхъ, яко меншему ихъ бытиемъ на 100, вѣщему ихъ противу 1000, в нихже суть имена сиа: 1 Совах, сеи порази Сефаратавова внука, гиганта; 2 Елеанъ, сеи уби мужа силна хетѣанина, егоже копѣище копия его, яко вратило<sup>3</sup> ткущимъ<sup>4</sup>; 3 Иафанъ, сеи уби мужа силна и превелия, имуща в руку и в ногу персть о<sup>5</sup> 6; 4 Адинъ, сси взя копие свое на 800 вои въ единомъ полку; 5 Есевад, сеи взя мечъ свои въ время едино на вои 300 и язвы приимъ; 6 Маръ, сеи, иноплеменникомъ пришедшимъ и хотящимъ въсхитити часть села, исполнь суще сучивица, и, людемъ избигшимъ, единъ ста на иноплеменники, отгнавъ, часть же села схрани; 7 Елеазаръ, сеи, удѣлю сушу ячмыка иноплеменникомъ нагнавшимъ, людемъ избѣгшимъ, единъ утвердився, иноплеменники же побѣди, ячмыка же избави<sup>6</sup>, толма же порази иноплеменники, л. 195 то же рука его, трудившися, <sup>7</sup>прилпе къ мечевѣ, и людье възвратившися<sup>8</sup> по немъ на полонъ; 8 Ванѣасъ многа створи дѣла, сеи порази сыны Ариля моавля, и шедъ въ день снѣжныи и въ удолю, уби лва, уби же и мужа египтянина седми лакоть, имущи копие, яко древо бездушное, <sup>9</sup>исхитивъ у него<sup>10</sup> копие и уби его тѣмъ; 9 Авесъ, братъ Иавль, сеи порази мужъ 600, Иезвана, хотящому убити Давыда. Бѣ же Иезванъ внукъ Рафавъ, копие имыи<sup>11</sup> веса сикль 300. Егда же течаше Авеса, бысть, яко серна в горахъ. Ти еже о прочихъ силнии округъ живущихъ. Иногда иноплеменникомъ оступившимъ<sup>12</sup> Вифлеома, и Давыду вжадавшею пити от студенца Вифлеомля, разрушивши<sup>13</sup> иноплеменники, приидоша 3-ес, почерпоша от студенца и принесоша къ Давыдови. Сеи же почюдився силѣ ихъ и дерзости. Приимъ воду, постави ю Господеви, глаголя: «Милостивъ буди мне, Господи, аще кровь челоуѣкъ сихъ, шествовавшихъ въ души ихъ, испью» и прочихъ. Тацѣ же бяху ко противнымъ зѣло<sup>14</sup> страшны, щиты имущи и копие

<sup>1</sup> Испр. по Д. в ркп.: менши.

<sup>93</sup> погребу К, погребеть Л. <sup>94</sup> мужа Д В Б Л. <sup>95</sup> убить К. <sup>96</sup> Давыдовых Д В Б Л. <sup>97</sup> его Д В. <sup>98</sup> 19 Д В Л. <sup>99</sup> Сурска К. <sup>100</sup> Нем К. <sup>XI</sup> 1-2 Нем В. <sup>3</sup> вратила ко Л. <sup>4</sup> тѣ сущимъ К. <sup>5</sup> по Д В. <sup>6</sup> Нем К. <sup>7-8</sup> Нем К. <sup>9-10</sup> его К. <sup>11</sup> имущи Д В. <sup>12</sup> оставшим К. <sup>13</sup> разруживше Л. <sup>14</sup> земли К.

велиа, и легци ногами, яко серны на горахъ суще, и пристроя их зѣло удивлена, и лица ихъ, яко лица<sup>15</sup> // лвова. Инѣхъ бѣ бо, рече, у него числомъ © 34<sup>е</sup>, яко л. 195 об. бяху причтени. И посла<sup>16</sup> Давыдъ Иава, воеводу своего, ищести вси люди. И весь бысть Израиль 1000 тысящ и 100 000<sup>17</sup> мужь, держащих копия, а тысящ 400 и 80 мужь, держащимъ меча. Левгию же и Веньямина не ищите. <sup>18-</sup>И посла Господь Гада пророка къ Давыду, и рече: «Сице глаголетъ Господь: избери себѣ или на 3 лѣта глад в землѣ твоеи, или на 3 мѣсяци бѣжати\* прѣд врагы своими, или на 3 дни смерть в землѣ твоеи». И рече Давыдъ къ Гаду пророку: «Тоска<sup>19</sup> мя<sup>20</sup> отвсюду есть зѣло<sup>21</sup> о трехъ сих, обаче да впаду в руку Господню, яко многы щедроты его, в руки же чловѣча да не впаду». Избра Давыдъ смерть и дни исполнь жатвенныя жегомы, и святъ Господь смерть въ Израили от утрия даждь и до обѣда, и умереть от людии его 70 000. И простре аггелъ Божий<sup>2</sup> руку свою на Иерусалимъ, да погубить суцая в немъ. И рече Давыдъ къ Богу, егда видѣ аггела, биюща в людехъ, и рече: «Се азъ съгрѣшихъ, азъ есмь пастыръ, зло сътворивый, а си овѣца что створиша? Да будетъ рука твоя на мнѣ, Господи, и в дому отца моего»<sup>22</sup>. И умилосердися Господь, и рече аггелу<sup>23</sup> // «Остави руку твою». И създа жрѣтвеницу ту Господеви. л. 196 И състарѣвся Давыдъ, и призва сына своего Соломона, и вдасть ему злата талантъ 1000 сот<sup>24</sup>, а сребра 1000 тысящ, а мѣди и желѣзу нѣсть числа. То вдасть Давыдъ на здание церкви. Сынови же Израилеви вѣдаша<sup>25</sup> талантъ 1000, а сребра и камени честныхъ и мѣди премного. Талантъ же имаеть литръ 125. По томъ умре Давыдъ, царствовавъ лѣт 40.

### Соломону<sup>26</sup> здание Святая Святыхъ

Приближишася Давыду царю денье умерети, и заповѣда сыну своему<sup>27</sup>, глаголя: «Соломоне, чадо мое, и мнѣ было въздвижено сердце създати Домъ имени Господню, и бысть слово Господне ко мнѣ глаголя: „Кровь премного излѣяль еси и брани великыя створиль еси, не съзижеши Дому имени моему. Се сынъ ражаеться тобѣ. И преупокою его от всѣхъ врагъ его, суцыхъ округъ его, яко Соломонъ имя ему бысть, и ты съзижеть Домъ имени моему“<sup>4</sup>. Нынѣ мужайся и крѣпись, чадо<sup>28</sup>. Се азъ въ убожьи своемъ уготовихъ Дому Господню злата талантъ тысящу и 100, а сребра 1000 тысящ, а мѣди и желѣзу нѣсть л. 196 об. числа. И к тому // приложи<sup>29</sup> и ты тамо<sup>30</sup> на здание церкви». Давыдъ же бывъ старъ и постави царемъ сына своего Соломона.

И паки рече ему предъ людми: «Се азъ уготовихъ Дому Богу моему злато и сребро, мѣдь и желѣзо, и камение многообразное, и всякъ камень честныи. И к симъ даръ, от нихже уготовихъ<sup>31</sup> святыи Домъ, талантъ <sup>32-</sup>3000 от софурскаго<sup>33</sup> злата<sup>34</sup> и 7000 сребра преплавленого, поковати тѣмъ стѣны церковныя. Князи же сыновъ Израилевъ вѣдаша дѣло Дому Господня злата талантъ 7000, а сребра и камени честныхъ и мѣди премного». И дасть Давыдъ Соломону весь образъ церковныи и хѣрувима, простирающа крилѣ, осиняюща надъ<sup>35</sup> кивотомъ завѣта Господня, и вся списана рукою Господнею.

<sup>е</sup> © 34 следует, возможно, объяснять неправильным прочтением текста источника: «И всѣхъ 30 и семь» (2 Цар., 23 : 39) \* Испр. по Д, в ркп.: бежата тн. † Испр. по Д, в ркп.: Божию.  
<sup>15</sup> Нет Д В. <sup>16</sup> Доб.: ихъ К. <sup>17</sup> 100 К. <sup>18-22</sup> Нет К. <sup>19</sup> то сказа Л. <sup>20</sup> ми Л. <sup>21</sup> зло Л. <sup>23</sup> аггелъ К. <sup>24</sup> Нет В. <sup>25</sup> Доб.: злата К. <sup>26</sup> О Соломонѣ К, Соломоне Д В Б Л. <sup>27</sup> Доб.: Соломону Л. <sup>28</sup> Доб.: мое К. <sup>29-30</sup> Нет К. <sup>31</sup> Доб.: на Л. <sup>32-34</sup> Нет К. <sup>33</sup> суфурскаго Д В Б. <sup>35</sup> пред К.

И Соломонъ царь съде на царствѣ<sup>36</sup> над Иерусалимомъ и надъ Июдою<sup>37</sup> въ Ерусалимѣ. И дасть Господь смыслъ Соломону, и мудрость многу зѣло, и широту сердца, яко пѣсок, иже в мори. И распространися смыслъ Соломонъ зѣло паче всѣхъ старѣишинъ Египта, дондеже себѣ сконца домъ свои и Домъ Господень прѣвѣ и стѣну Иерусалимо//ву в вѣкы въ 7 лѣт.

И бѣше у Соломона 7000 мужъ, дѣлающихъ камене<sup>38</sup>, 800 тысящъ дѣлающихъ в горѣ древо. И створи Соломонъ море и укрѣпленія,<sup>39</sup> и баня великыя<sup>40</sup>, и столпы, и углы дворныя, и море мѣдяное, и созда крайняя и средняя его. И разби град Давыдовъ, и тако дщи фараоня от града Давыдова преиде в домъ свои, иже създа ей Соломонъ, женѣ свои.

В лѣто 4361. Ста Соломонъ на царство, 13 лѣт тогда суци.

### Царство Соломоне 3-е<sup>41</sup>

По Давидѣ же царствова Соломонъ, сынъ его, лѣт 40. Съ сведе дѣлателя 80 000 и каменосець 70 000<sup>42</sup> на Ливанскую гору и приставникъ 3000 и 600 *пристави*<sup>43</sup>, начатъ здати на горѣ, идеже Господь явися Давыдови, его отцу, на гумнѣ Орининѣ Усѣанина, идеже древле Аврааму жертвеницу созда. И каменія кратомы и отесаны, яко адамантинестъ превеликъ зѣло, въ основание положи, имущи лакоть 9 в долготу, и всѣхъ стѣны зданія церковнаго създа в долготу лакоть 60, а в широту<sup>42</sup> лакот 20, а в высоту лакоть 120, а в ши//роту стѣнамъ и всему зданию 10 лакоть. Град же великъ сътвори и красенъ, мѣра же его около верьстъ 40, а сѣдящихъ людий въ градѣ томъ 12 000<sup>44</sup>. И створи собѣ полаты и престоль слоновъ<sup>43</sup>, имѣя степени 6, на коемъждо степени лвоы стояху обаполы. Бѣше же златомъ окованъ весь, на немже блаженны благодать премудростъную повѣдаше, якоже и царица Сава Ефиопскы страны и прииде к нему, слышати хотяще премудрость. Приходящи к нему, многа знаменія мудрости взя. Приведе же к нему отроки и дѣвкы<sup>44</sup> красныя, одѣвши а<sup>45</sup> в порты одинакы въ единъ образъ, и единъ стригъ створиша всим. И постави я пред нимъ, просящи у него, да повѣсть ей, кое суть отроцѣ, кое<sup>46</sup> суть дѣвкы. Соломон же повелѣ<sup>47</sup> имъ<sup>48</sup>, да<sup>49</sup> умыють лица своя, и род кождо ихъ позна. Отроцѣ бо умывають лица своя твердо и борзо, а дѣвкы<sup>50</sup> слабо и мякко. О сем же царица удивившися и похвали его велми и вда ему камене драгое и злато много.

В то же го//дину бѣ архиереи<sup>51</sup> Садокъ, а пророкъ Ахия. Соломон же бѣаше лѣт 28 царства своего. Да многы жены поимъ от иноплеменникъ, от тѣхъ бысть прелщень, отступи от Бога и поклонися идолу сидоньску Хамосови. Рѣша же нѣщии, яко не блуда дѣля<sup>52</sup> есть жены поималь. Аще бо былъ женолобець, да не бы былъ премудръ. Аще есть сего кромѣ да премудръ есть, како бо хочеть премудръ быти, понеже бо женьскы дѣля похоти влѣзль есть въ идолослужение бѣсомъ. Есть инака<sup>53</sup>, аще бы сею страстью побѣженъ былъ, да преже иноплеменникъ<sup>54</sup> от своего языка бы избралъ, красныя жены водиль, нь хотя

<sup>41</sup> Испр. по К, в ркп.: 70. <sup>42</sup> Испр. по Д, в ркп.: приставникъ. <sup>43</sup> Испр. по Д, в ркп.: 12.

<sup>36</sup> престолъ царства К. <sup>37</sup> Иудѣю К. <sup>38</sup> Доб.: а Б. <sup>39-40</sup> Нет Д В Б Л. <sup>41</sup> 2-е К. <sup>42</sup> ширину Д В Б. <sup>43</sup> славен К. <sup>44</sup> дѣвы Д В, дѣвнцы Л. <sup>45</sup> их Д В. <sup>46</sup> Доб.: ли Л. <sup>47</sup> повѣда Л. <sup>48</sup> Нет Д В Б Л. <sup>49</sup> Нет Л. <sup>50</sup> дѣвнцы Л. <sup>51</sup> Доб.: его К. <sup>52</sup> радп К. <sup>53</sup> яко К. <sup>54</sup> иноплеменниче К, иноплеменничъ Б, иноплеменничъ Л.



увидѣти премудрость язычникъ, кака есть, и силу створеныхъ богъ от иноплеменьничъ жень умысли увидѣти. Да понеже ему инако не увидѣти идольскихъ дѣмонъ род и силу ихъ, нь только требами и жертвами. Да от того учения привлачень бывъ и впаде в великъ съ грѣхъ<sup>55</sup>. Такого же мужа, родившася силна и высока, и сласти<sup>56</sup> дѣля<sup>57</sup> впасти в нечестие. Аще бо в самой силѣ бывъ, // болии бяше сласти, въздержа Божиимъ промысломъ телесное ражъжение и не бы уллучиль такая премудрости, к женьстѣи похотѣ *привлачим*<sup>м</sup> бывая. Аще не бы велми чистъ былъ, паче въ твердѣ истиннѣ тѣлѣ житья сего дошед, ни только добродѣяннѣ исправивъ и въ обычаи премудрости пребывъ. Да не бы ли ему держатися паче цѣломудрия? Егда паче ослабляеть и иссяхнутъ душевныя похотѣ, и телесныи род студень бывая, умираеть вложеная теплота. Обаче же, впадъ в дѣмонское служение, възпомянуса и каятися нача о грѣсѣ своемъ, якоже и самъ послѣди рече нѣгдѣ: «Азь покаялься есмь<sup>58</sup> и взрѣх, да быхъ пождаль по казни и всякого искания<sup>59</sup> и вышесловия<sup>60</sup> охабился»<sup>61</sup>, яже суть на благовѣрия ключна, на жизнь цѣломудрену писаниемъ преда, сирѣчь паремья. Еще<sup>62</sup> же, яко всякъ трудъ челоувѣческъ в суету ся тщитъ, Еклисиасомъ рече: «Възненавидихъ жизнь всю<sup>63</sup>, и все тщание мое всуе есть. Время мое ма//ло<sup>1. 199 об.</sup> есть всѣмъ, и вертится, якоже есть коло». А книги, яже бяху о притчахъ, 3000, а пѣсен 5000 и о садѣхъ, и *куплях*<sup>4</sup> написаны от него, погуби, така же, яко бяху о всемъ животнѣмъ Фусилогъ<sup>64</sup>, звѣрем же и птицамъ, все погуби. И Ифуку прилежати нача образу, поучая и ина многа изрядно же изобило учения, яже скрушають душу, паче и глаголють: «Не тщися усты своими и сердце твое да будетъ скоро на изнесения слова пред лицомъ Божиимъ, яко Богъ есть<sup>65</sup> на небесѣхъ, а ты на земли. Сего дѣля<sup>66</sup> да будутъ словеса твоя немнога», суть бо словеса<sup>67</sup> многа творящи. И яко великое тщание на вред бываеть, учить, глаголя: «Не велми себе твори праведника, есть бо и праведникъ погибнетъ въ правдѣ своеи». Повѣдаеть же нѣкакъ образъ изобила нача нь мудритися и на бещестие уклонивъся и велить намъ блюстися, да быхомъ не впадѣ в то же, глаголя: «Не мудрися изобила, да не како уклонився, будешь нечестивъ». Глаголетъ же по падении еже о женахъ: «Обрѣтохъ // горчае смерти еже срѣтатися<sup>1. 199 об.</sup> с женами, еже суть ловитвы и мрежа сердечныя». И паки учить нас, глаголя, якоже Божии род единъ есть без грѣха, а не челоувѣкъ, и нѣсть челоувѣка на землѣ праведна, иже есть створиль добро, а грѣха не будетъ створиль. Съставил же есть книги Азмаи<sup>68</sup>, пѣние, всякая сладости исполнь суца и духовнаго веселия, духопѣние въ тайныхъ<sup>69</sup> исповѣдатися сподоби. Роди же ся ему от 1000<sup>70</sup> жень сынъ единъ Ровоамъ от иноплеменница, от самаряныня. Бяше же у Соломона жень 700<sup>71</sup>, а наложницъ 300.

Соломон же на 4 лѣто<sup>72</sup> царства своего<sup>73</sup> нача дѣлати церковь Божию, сам же бѣ 13 лѣт<sup>74</sup>. Сиа бо ядь бяше Соломону на всякъ день: 30 хлѣбовъ смидалень, а 60 ядѣи разноличныхъ, 18 телець избранъ и 20 говядь тучень, и 100 овень, и елений, и от сернь, и от курячь множество. Бяше у Соломона приставникъ 12 надо всѣмъ Израилемъ, строяще<sup>75</sup> царя и домъ ему. По вся лѣта и мѣсяцѣ строяху<sup>76</sup> приставники, и тако мѣсяца Соломония и вся служения бяху // на трапезѣ царевѣ,<sup>1. 200</sup>

<sup>4</sup>Испр. по Д, в ркп.: привлачими. <sup>4</sup>Испр. по Д, в ркп.: купляху.

<sup>55</sup>Доб.: от К. <sup>56</sup>власти К. <sup>57</sup>ради Д В Б Л. <sup>58-59</sup>Нет В. <sup>60</sup>Доб.: всякого К. <sup>61</sup>охапился Д Б Л, охапался В. <sup>62</sup>аще К. <sup>63</sup>свою В. <sup>64</sup>философъ К. <sup>65</sup>Доб.: с нами и К. <sup>66</sup>ради Д В Б Л.

<sup>67</sup>Доб.: твоя К. <sup>68</sup>на земли К. <sup>69</sup>иныхъ К. <sup>70</sup>семн сотъ К. <sup>71</sup>400 К. <sup>72-73</sup>Нет Д. <sup>74</sup>Нет К. <sup>75</sup>стояще К. <sup>76</sup>ставляху К.

коиждо своего мѣсяца, не<sup>77</sup> прѣмѣняше ѿ и словесем же, дающе ячмы и плевы копиемъ<sup>80</sup>, и оружие ношахуть, аможе идяше царь, и коиждо ихъ по своему чину. Бяше убо у Соломона 400 000 стадъ коней воискихъ и 12 суци снузницъ. И постави я въ градѣхъ съ<sup>78</sup> оружьемъ<sup>79</sup>, и друзии бяху у царя въ Иерусалимѣ. Доспѣвъ<sup>80</sup> Соломонъ церковь, створи жрътву, и закла воловъ 22 000, а овецъ 120 000, и обнови храмъ Господень. Царь и вси сынови Израилеви ядоша и пиша днии 7, и въ 8 день распусти люди, и благословиша царя. И бѣ обладая всѣми царствы от рѣкы и до земля иноплеменники, и до прѣдѣль Египта. И царствова лѣт 40, и умре. И положень бысть съ отцемъ своимъ въ Иерусалимѣ.

Бысть, яко услыша весь Израиль, яко възвратиса Иеровоамъ от Египта, и пу щеше призва на сборъ. И поставиша ѿ<sup>81</sup> царя над Израилемъ. И не быша по дому Давыдову токмо Июда и Веняминъ. И създа Еровоамъ, сынъ Наващъ, Сикиму въ л. 200 об. прѣдлех Ефрѣмлѣхъ. Живяше же ту // царствуя и 10 колѣнъ. И створи Еровоамъ, сынъ Наващъ, вхараку (sic), пришед от Египта. И бѣ жена его сестра фараонѣна.

### О создании Святая Святыхъ

И тѣхъ старѣишинъ, преставленыхъ<sup>82</sup> надъ дѣломъ цесаря Соломона, 600 приставникъ иже за людми, а 3000 дѣлающихъ дѣло. И посла Соломонъ къ Хираму, цесарю Турьску: «И нынѣ заповежь, да усѣкнутъ ми от древа ливаньска, и се рабѣ мои с рабы твоими». И рече Херамъ: «И да усѣкну ти древа кедрова и певгиина, и да съвлячатъ я от Ливана в море и положить я бервьны на мѣстѣ, дондеже пустиши ко мнѣ, и доvezутъ я тамо, и ту да возмеша я и створиши хотѣние мое, еже дати ми крѣмлю<sup>83</sup>.<sup>11</sup> моему». И дасть Хирамъ Соломону кедры и певгии, и все хотѣние его створи. А Соломонъ дасть Хираму 200 тысящъ копель пшеницы и мѣха<sup>84</sup> я с домоу его<sup>85</sup>, и 20 корчагъ масла<sup>86</sup>, и помощники даяше от своихъ. И бѣ миръ межю Ахиромомъ и межю Соломономъ, и л. 201 л. 201 об. положиста завѣт между собою. // И веде Соломонъ множество от всего Израиля 30 000 мужъ, и пусти я въ Ливанъ, и 10 000<sup>87</sup> на мѣсяць, и прѣмѣняхуся, мѣсяць бывше в Ливанѣ, а два мѣсяца в дому своемъ. И бяше Адонирамъ над множествомъ, а<sup>88</sup> 70 000<sup>р</sup> влачящихъ древа и 8000 сѣкущихъ в горѣ, свѣне<sup>89</sup> старѣишинъ<sup>90</sup> и приставникъ, иже тѣ бяху над дѣломъ Соломонимъ 3000, а 600 приставникъ, дѣлающихъ дѣло. И заповѣда Соломонъ, и начаша приносити каменье честное на основание храмины его и каменье недѣлано. И почаша дѣлати рабѣ Соломонѣ и раби Ахирамли. И въ четыре лѣта созда храмъ Господень. И создаша ѿ<sup>91</sup> седмию лѣтъ, и готовиша паки каменье и древо 3 лѣта.

И се храмъ его созда царь Соломонъ Господеви. Бѣаше бо 40 лакоть длина его, а 40 лакоть ширина его, а 25 лакоть высота его, и комара, яже бѣ под храмомъ, 20 лакоть въ длину, толико же и въ<sup>92</sup> высоту, в ширину же 10 лакоть. И сътвори храму двери малы съкровены, и окрестъ стѣны храма притворы около л. 201 об. всея церкви // и входы, и по странамъ около. И нижнѣи странѣ 5 лакоть широта<sup>93</sup>, и среднѣи 6 лакоть ширина<sup>94</sup>, и третьимъ 7 лакотъ ширина<sup>95</sup>, понеже ут-

<sup>80</sup> Ср. 3 Цар.: конемъ (4 : 28). <sup>11</sup> Первоначальное кры в рукописи перечеркнуто и заменено на рь. <sup>р</sup> Испр. по К, в ркл.: 70.

<sup>77</sup> Нет В. <sup>78</sup> Нет Л. <sup>79</sup> Нет Л. <sup>80</sup> поставивъ Л. <sup>81</sup> его Д В. <sup>82</sup> представленных К. <sup>83</sup> крѣмлю К, доб.: дому Л. <sup>84-85</sup> Нет Л. <sup>86</sup> Доб.: пишу дому его Л. <sup>87</sup> 30 000 К. <sup>88</sup> Нет Б Л. <sup>89</sup> и не К, кромѣ Д В Б Л. <sup>90</sup> старѣиших К. <sup>91</sup> его Д В. <sup>92</sup> Нет Д В. <sup>93</sup> ширина К. <sup>94</sup> широта Д В. <sup>95</sup> широта Д В.

вержение храму и створи окрестъ внѣуду храма, яко да не будетъ пакости внутреннимъ стѣнамъ храма. И храму зиждему сушу, камениемъ единачемъ всѣмъ акротомьскимъ немедленно създася, и кладивъ, и обрадовъ<sup>96</sup>, и всѣхъ дѣльныхъ желѣзъ не бѣ чютѣ числа въ храмѣ, егда здаша ѱ. И двери на стѣнѣ<sup>с</sup>, яже суть с<sup>97</sup> нижняя страны храма же, с десныя, и бѣаше вход из<sup>с</sup> среды, и от среды на 3 части бяше вход. И създа, и сверши храмъ.

И сътвори около всего храма окъна свѣтилнаа<sup>98</sup>. И заповѣда ѱ<sup>99</sup> створити кедриемъ. И створиша темница около всего храма 5 лакоть в высоту, и сняты<sup>100</sup> бѣаху темница дровомъ кедренымъ. И основа стѣны храму внутрь дровомъ кедренымъ от низу до горы и до гряды, в коло устрои, яко сдержати дровомъ внутрьду храму, // <sup>х<sup>11</sup></sup>,<sup>1</sup> и снять внутрьду храма<sup>2</sup> страны же пѣвгомъ. И основа л. 20<sup>2</sup> 15 лакоть и до конца,<sup>3</sup> до стѣс<sup>4</sup> страны, яже от земля и до ограда. И створи внутрьду и до давира кивоть до Святая Святыхъ, 40<sup>5</sup> лакот бѣ же церкви. Пред лицемъ давира посреде храму внутрь, ту же бяше лѣпо съставляти кивоть завѣта Господня. И бяше 20 лакоть в долготу и 20 в широту, и 20 в высоту, и обиятъ бяше златомъ, и<sup>6</sup> у-весь храмъ обиятъ златомъ<sup>ф</sup> до скончания всему храму.

И сътвори в давири два херовима дровомъ купарисномъ<sup>7</sup> 10 лакоть мѣрою въ величество. И 5 лакоть крилѣ бѣста единому херувиму, и 5 лакоть крилѣ второму<sup>8</sup>. А 10 лакоть от крила до крила ему, тако бѣ мѣра херувима втораго. В ту же бѣста мѣру смирено оба, и высота херувима бѣ<sup>9</sup> коегождо 10 лакот. И оба херувима бѣста посреди храма внутреняго. И простре крилѣ ею, и досязаше крило едино<sup>8</sup> до стѣны храму, и крило<sup>10</sup> // другаго<sup>11</sup> херувима досязаше до стѣны вторыя. И крила ею<sup>12</sup> бѣхут посреде храма<sup>13</sup>, и згибастася крилѣ ею<sup>14</sup>, и простирастася. И обията бѣста херувима златомъ, и вся стѣны храма<sup>15</sup> около, и имена написана писменемъ<sup>16</sup> хѣровимомъ, и фуники створи внутрьду и внѣуду. И помость извону<sup>17</sup> храму златомъ устрои и внутрь, и извону двери давиру и створи дровомъ многимъ, и фиалы 5-ры. И двою двери дровомъ певгьемъ, и пригвозди на нихъ имена<sup>18</sup> херувиму и фуники, и позлати ю, устрои я<sup>19</sup>, и снять<sup>20</sup> я<sup>21</sup> златомъ, и бяше златомъ<sup>22</sup> устроено до херувиму и до фуникъ. И тако сътвори двери церкви, окна же дровомъ створена изборнымъ, покровы<sup>23</sup> же четверогубны<sup>24</sup>, и вся двери дровомъ кипарисовымъ<sup>25</sup> и певгиномъ<sup>26</sup>. Засовиты двери первыя, и отверзание ихъ к себѣ, и вторыя двери засовиты, и отверзаются к собѣ, на нихже бѣста пригвождена хѣровима и фуника и устроены бяху позлатою и преиманы // златомъ, имуща же всякъ образъ. И основа дверець внутреннии 3-ми стѣнами л. 20<sup>3</sup> недѣланомъ дровомъ, и едина стѣна бѣ древа кедрьска около. И основа дверець дому Господню внутреннии и комару, яже бѣ противу храму.

И пославъ, цесарь Соломонъ приведе Хирама от Тура, исполнь всякоя хитрости и разумѣвъ<sup>27</sup> всяко дѣло мѣдное. И створи всяко дѣло. И солья два столпа комарѣ церковнѣи 18 лакоть в<sup>28</sup> высоту и главу има 4 лакот, и подставу<sup>29</sup> има 10 лакоть, и тольстота столповъ 4 лакоть, тако же бѣста оба столпа. И двѣ главѣ

<sup>с</sup> Испр. по Д, в ркп.: странѣ. <sup>м</sup> Испр. по Д, в ркп.: и; ср. 3 Царств: до (б : 8). <sup>у-ф</sup> Помещено на поле. <sup>х</sup> Испр. по К, в ркп.: едоно.

<sup>96</sup> браводъ К Д В. <sup>97</sup> Нем К. <sup>98</sup> светлая К Д В. <sup>99</sup> их Д В. <sup>100</sup> сня ты К. <sup>х<sup>11</sup></sup>, 1-2 Нем К. <sup>3-4</sup> доспѣ со К, до стѣны съ Д В Б Л. <sup>5</sup> 8 К. <sup>6</sup> Доб.: утвержена и сотвори олтарь противу диворови и обиятъ златомъ и утвержена К Д В, утверждена, и сотвори олтарь противу давирови и обиятъ златомъ Б Л. <sup>7</sup> кипарисомъ К. <sup>8</sup> другому Д В Б Л. <sup>9</sup> Нем К. <sup>10</sup> Доб.: до К. <sup>11</sup> другое Д В Б Л. <sup>12</sup> ея К. <sup>13</sup> херувима К. <sup>14</sup> ея К. <sup>15</sup> златомъ К. <sup>16</sup> Нем Л. <sup>17</sup> изнутрь К. <sup>18</sup> имя К. <sup>19</sup> Нем К. <sup>20</sup> сияеть К. <sup>21</sup> Нем К, их Д В. <sup>22</sup> злато К. <sup>23</sup> покров К. <sup>24</sup> четверогубныи К. <sup>25</sup> кипарисомъ К. <sup>26</sup> певгомъ К. <sup>27</sup> Доб.: на Д В Б Л. <sup>28</sup> Нем Д В Б. <sup>29</sup> постави К.

створи, иже сътвори<sup>30</sup> на върхъ столповѣ слита мѣдью, 5 локоть в высоту и на возложение одинаго и на возложение другому. И створи двѣ <sup>31</sup>мрежѣ, имиже<sup>32</sup> обити столпа, и двѣма мрежема<sup>33</sup> главѣ има. И<sup>34</sup> дѣло красно, и двѣ подпорѣ мѣдянь, обити мрежною тварью на<sup>35</sup> дѣло красно тако же. И створи главѣ столпома, яко цвѣтцѣ устроенѣ. И постави столпа под<sup>36</sup> комароу<sup>37</sup> церковною. // *л. 203 об.* И постави столпъ единъ, и нарече имя ему Иякумъ. И постави столпъ 2, и нарече имя ему Валаазъ. И на главѣ столпома створи образъ цвѣтець, яже под комароу<sup>38</sup>, и 4 локоть бѣ мѣра межю<sup>39</sup> столпома, и выше стѣны положено бѣ устрое- ние добръ, и образовъ бѣ<sup>40</sup> 205<sup>41</sup> на главѣ котораго столпа.

И створи море льяно 10 локоть от края до края, 5 локоть въ длѣну. И подпо- ры ему бяхуть исподѣ около. И 12 вола исподѣ под моремъ, 3 зряста на сѣвѣрь, <sup>42-3</sup>зрящи на угъ<sup>43</sup>, 3 на запад, 3 же на вѣстокъ, и всѣмъ бяху задѣ к собѣ, и мо- ре бяше на верху ихъ. И устье его бяше, аки стекляници, и прозябение ему, яко цвѣтъ в немъ, вня блага<sup>44</sup> и тольстота его велика. И створи 10 мѣхонотъ мѣдянь, 5 локоть в высоту мѣхонотъ единъ, 4 локотъ ширина его. И се дѣло мѣхонота устроено бѣаше добръ, и снято бяше посрѣди зѣло. И бяху<sup>45</sup> посрѣди снятыхъ лвовѣ, воловѣ и хѣрувими, и тако бяху сня//тиа, сдержаша свѣше и под лвы и под волми гласи на дѣло схождения. И 4 же бяхуть крузѣ на котором- же мѣхонотѣ<sup>46</sup>, и сдержания имъ мѣдяна, и на 4 части, подобно и по долу, тако же и над купелью. И яко руку, притворѣ на колесѣх мѣхонота, и высина<sup>47</sup> круга одинаго лактѣ, и образъ *круга, яко образ*<sup>48</sup> колесѣ; руцѣ ихъ, и плещи ихъ, и весь образъ ихъ льянь<sup>48</sup>. 4 подобия на 4 углы мѣхонота, единъ же от мѣхонот от низу и до горы, и мѣхоноту <sup>49-</sup>до полу же<sup>50</sup> его локти величество, кругло же въ околь на верху мѣхоноту, начатцѣ и твердости ея, и *заклепи ея, и отверзаашеся от начаток твердых ея*<sup>4</sup>, и заклепѣ ея бѣша херувимѣ и лвовѣ, и фуници стоя- ща, имыи когождо<sup>51</sup> обличье<sup>52</sup> свое внутрь около. По тому сътвори 10 мѣхо- нотъ по чину единому и по мѣрѣ все. И створи 10 льянь соплѣ мѣдянь, 40 мѣрѣ имуще кождо соплѣ. И бѣ слить и соплѣ единъ на мѣхонотѣ, по единому на // *л. 204 об.* всѣх мѣхонотехъ. И постави<sup>53</sup> 10 мѣхонотъ, 5 по деснѣи странѣ по ряду въ храмѣ<sup>54</sup>. И бѣ море въ другую страну храма одесную съ вѣстока въ углѣ севера. И сътвори Хирамъ конобы и теплица 3 и фиалы. И сконца Хирамъ вся дѣла творя въ церкви Соломонѣ, въ храмѣ Господни: столпа два и врата двоя горѣ на столпу обою, и мрежинѣ двѣ на покровение обѣима вратома, изваяныма суши- ма на столпу. И очесъ же бяше 400 которѣже<sup>55</sup> мрежѣ, понеже образѣ бяху в которѣждо мрежи, прикрываемѣ има каяждо от развращеных<sup>56</sup> на обою из- ваяною. И мѣхонотъ 10, и льяных соплѣ<sup>57</sup> 10 на мѣхонотѣхъ, и море едино, и воловѣ<sup>58</sup> 12 исподѣ под моремъ, и конобы, и теплица 3, и фиалы, и вся съсуды, яже створи Хирамъ царю Соломону въ храмѣ Господнѣ, и столпъ 48 в дому ца- реве и в дому Господни, вся дѣла царства, яже сътвори Хирамъ, мѣдью. Мно- жеству мѣдному не бѣ числа, еюже створи вся дѣла си многая зѣло, // не бѣ бо <sup>59-</sup>конца числу<sup>60</sup> мѣди, иже при Ерданѣ живвыи, и сольа царь посредѣ земля тоя и между Сохомъ и между Сеиру. И дасть царь Соломонъ вся суды<sup>61</sup> въ храмъ Господень, и злат олтарь, и трапезу, на неже хлѣбѣ приносѣи, и златыи

<sup>4</sup> Восст. по К, в ркп. читается только зачеркнутое круга. <sup>4</sup> Восст. по Д, в ркп. нет.

<sup>30</sup> сотвори К. <sup>31-32</sup> мѣре межн К. <sup>33</sup> мрежами К. <sup>34</sup> се К. <sup>35</sup> и К. <sup>36</sup> подпорою К. <sup>37</sup> Нет К. <sup>38</sup> комарою К. <sup>39</sup> Нет К. <sup>40</sup> Доб.: есть К. <sup>41</sup> 200 К. <sup>42-43</sup> Нет К. <sup>44</sup> блага Б Л. <sup>45</sup> бяше Б Л. <sup>46</sup> мѣховѣ К. <sup>47</sup> высота Д В. <sup>48</sup> Доб.: на К. <sup>49-50</sup> да положи К. <sup>51</sup> кождо К Д В Б Л. <sup>52</sup> обличе- ние Б. <sup>53</sup> востави К. <sup>54</sup> храмниѣ К. <sup>55</sup> которои ихъ Л. <sup>56</sup> развращенни ихъ К. <sup>57</sup> со глаголы Л. <sup>58</sup> львовѣ Л. <sup>59-60</sup> числа концу Б Л. <sup>61</sup> сосуды К Б.

свѣщники<sup>62</sup>, 5 о десную страну и 5 о лѣвую, пред лицомъ клитцѣ давира златомъ позлащенѣ, и свѣтила, и свѣща, и усячала<sup>63</sup> злата, и преддверие, и гвоздие, и фиала, и солила, и жертвенѣи съсуде златѣ с покровы, и дверца дверии храму внутренему<sup>64</sup> Святая Святымъ, и двери храму церковному златы. И сконцася<sup>65</sup> все дѣло, еже створи Соломонъ въ храмѣ Господнѣ. И внесе Соломонъ святаа Давыдова, отца своего, и вся яже от Соломона сребро и злато, и съсуды<sup>66</sup> на скровище дастъ въ храмѣ Господень.

### О дому Соломонѣ

И домъ свои основа Соломонъ 13-ми лѣты дровомъ ливаньскимъ, 100 лакотъ <sup>л. 205 об.</sup> <sup>67-</sup>длина его, 50<sup>68</sup> лакотъ<sup>-69</sup> ширина его и 30 лакотъ высота его, и 3 стѣны столпы кедрены<sup>70</sup>, и подбиа<sup>71</sup> кедрена // столпомъ. И просвѣти окна и храмъ свыше съ стѣны столпѣ, и число столповъ<sup>72</sup> 45, 15 же ихъ<sup>73</sup> по стѣнѣ, и черни трие, и столпи здани трои. И вся окна и столпы на 4 углы почерненѣ, и от оконъ до дверии троя комара, яже на столпѣ, 50<sup>74</sup> лакотъ въ длину, а 30 в шириню. Изъмѣрена бѣ комара пред лицомъ его и столпѣ тольстѣ, поддерживаще комару, и комара, под нею же стояше престоль его, на немже судяще<sup>75</sup> ту, и то слышашесея комара судищная. И домъ его, в немже живяше ту, и дворець изборенѣ по дѣлу ему своему, и дворець дщери фараоня, яже бяше за Соломономъ, при комарѣ тои. И се вся бѣху каменiemъ многоцѣннымъ украшена по уставомъ<sup>76</sup> внутрѣуду и от основания и до покрова. И внѣуду въ дворѣ велицѣмъ основании каменiemъ драгымъ великимъ, каменiemъ иже 10 лакотъ и 8<sup>77</sup> лакотъ, и сверху честнаго камня по числу неглаженого<sup>78</sup>, и кедрено древо. Окрестъ двора великаго // <sup>л. 206</sup> <sup>379</sup> стѣны неглажены и едина издѣлана кедриемъ. И сверши Соломонъ<sup>ш</sup> весь домъ свои.

### О кивотѣ

И по 20 лѣт свершения дому Господня и дому своего тогда собра Соломонъ вся старѣишины Израилевы въ Сионъ, да въздвигнуть кивотъ завѣта Господня от града Давыдова, то есть Сионъ, въ мѣсяць афанинѣ. И взяша ерѣи кивотъ и сѣнь завѣтную, и вся съсуды святыя, иже бѣша въ сѣни съвѣдения. И царь и весь Израиль, идуще пред кивотомъ, жряху овны и волы бе-щисла многы, а царь Соломонъ пожре Господеви жертвы мирныя воловъ 20 000 и двѣ, а овецъ<sup>ш</sup> 100 000 ти 12 000. И внесоша ерѣи кивотъ в мѣсто свое, в давиръ въ храмъ, идеже Святая Святымъ под крилома<sup>80</sup> херувиму, яко бо херувима бяста раскрылила крилѣ свои над мѣстомъ кивота, и пригыбаста хѣрувима<sup>81</sup> крилома и над святыми его сверху. И обдержаста священиа, и причинаста главѣ священима от святыхъ пред лицомъ давира и не являхуса внѣ. Не бѣ же ничтоже в кивотѣ, токмо <sup>л. 206 об.</sup> <sup>282</sup> // скрижалѣ каменныя. Скрижалѣ же тѣ бѣста завѣта<sup>83</sup>, иже положи ту Моисѣи в Хоривѣ. И обнови цѣсарь храмъ Господень и всѣ сыновѣ Израилевѣ.

Въ тѣ же день освати Соломонъ подѣ дворча, иже пред лицомъ храма Господня, яко сътвори ту всесъжжениа<sup>84</sup> и жертвы и тучная мирных, яко олтарь мѣдяныи, иже пред Господомъ, малы, яко не<sup>85</sup> възмощи приати всесъжжениа

<sup>ш</sup> Испр. по К, в ркп.: Сосоломонъ. <sup>ш</sup> Испр. по Л, в ркп.: вещь.

<sup>62</sup> свѣщникъ К. <sup>63</sup> усячала К. <sup>64</sup> церковному Д В. <sup>65</sup> сконча К. <sup>66</sup> Доб.: яже К. <sup>67-69</sup> Нет В. <sup>68</sup> 8 К. <sup>70</sup> Доб.: стльпомъ Б. <sup>71</sup> подобия К. <sup>72</sup> столпомъ К Б. <sup>73</sup> Нет Б Л. <sup>74</sup> 8 К. <sup>75</sup> сѣдяще К. <sup>76</sup> уставу К. <sup>77</sup> 50 К, 10 Д В. <sup>78</sup> наглаженаго Д В. <sup>79</sup> 5 К. <sup>80</sup> крилѣ Д В Б Л. <sup>81</sup> херувими К. <sup>82</sup> 12 К, 10 Д В. <sup>83</sup> Доб.: Господня К. <sup>84</sup> всесожжение К. <sup>85</sup> Нет К.

и даров, и ни жертвъ мирныхъ. И створи Соломонъ праздникъ в тои день, и весь Израиль с нимъ, сборъ велии от исхода Амафона до рѣкы Египта, пред Господомъ Богомъ нашимъ у храма, егоже създа, ядыи, пиа и веселяся по 7 днии. И въ 8 день распусти люди<sup>86</sup>. Кормилици Хирамли принесоша царю Соломону от Хирама 120 талантъ злата, и древа многа зѣло, и камене драгое. И створи царь древомъ недѣланомъ подпоры дому Господню<sup>87</sup> и дому цареву, и сопѣли, и гусли путныя, нѣсть<sup>88</sup> бо<sup>89</sup> такого древа недѣлана на землѣ  
 л. 207 нигдѣже, ни видѣно бысть николиже и до днешняго // дни. И сътвори цѣсарь Соломонъ 300 копѣи злат<sup>90</sup> изборень, 300 въ единомъ мѣрѣ злат<sup>91</sup>, и 300 ору- жиа злата изборна<sup>92</sup>, по тремъ же мѣрамъ злата<sup>93</sup> бяше на коемъждо оружии, и дасть я цѣсарь въ храмъ, иже бѣ<sup>94</sup> здѣланъ от древа ливанскаго.

И створи цѣсарь престоль великъ слоновъ и позлати златомъ изборнымъ 6 степении престолу. И на первомъ степени образъ бяше телець, съзадѣ его руцѣ и сюдѣ и сюду на престолѣ, идѣже сѣсти, и два лва, стояща у руку, и 12 лва, стояща<sup>95</sup> у руку<sup>96</sup>, бѣста ту у степении сюдѣ и сюдѣ. И<sup>97</sup> не бѣ тако<sup>98</sup> ни в коемъже царствии. И вси съсудѣ златѣ быша при цари Соломони, и умы- валница злата, и всѣ съсудѣ храма древа ливанскаго златомъ снимано<sup>99</sup>, не бѣ бо сребра, яко не бяше точно<sup>100</sup> въ дни Соломона.

И бѣ царь Соломонъ<sup>ХII.1</sup> слыслень<sup>б</sup> зѣло и мудръ паче всѣхъ человѣкъ пръвыхъ и паче Гефы Израильтянина. И възвеличися Соломонъ паче всѣхъ ца- реи земельных<sup>2</sup> богатствомъ и смыслоемъ. И вси цѣсарии земьстии и людие ис- кахуть видити лице его // и слышати смыслъ премудрости его, иже дасть ему  
 л. 207 об. Господь въ сердци его. И ти приношааху коиждо дары своя и съсуды златы, и ризы пелѣсы, и приодѣния, и кони, и мцата. И принимаше цѣсарь дары.

И бяше у Соломона 400 стадъ коньных<sup>3</sup> и 12 000 снузнич, и постави я въ градѣхъ съ оружиемъ, и друзии бяху у цѣсаря въ Иерусалимѣ. И бѣ властелинъ всѣмъ<sup>4</sup> цѣсаремъ, и бѣ обладая всѣми царствы от рѣкы и до земля иноплемен- никъ, и от колѣна Сионя и до предѣлъ Египетскихъ, и всѣми странами и обоньполь рѣкы от Фары до Газы, и всѣми царствии, яко обоньполь рѣкы, и бѣ ему мирно от всѣхъ странъ окрестъ его. И живяху Июдинѣ<sup>5</sup> мужи Израилеви бес печали коиждо в дому своемъ, и о виноградѣ своемъ под овощи<sup>6</sup> своими ядуше и пиюще, и ликующе от Дана и до Верьсавиа въ вся дни Соломона. И даяше Соломонъ злато и сребро въ Иерусалимѣ, яко камене, и кедрѣ и чер- ничье, еже на полѣ от множества. И исход бѣ и снузнич, еже<sup>7</sup> изъ Египта  
 л. 208 Соломонъ и от Текуя, яже<sup>8</sup> имяше цѣсарь, взимахут я // <sup>и</sup>-от Феизмину<sup>б</sup>. И въсхождааше и исхождааше исход от Египта оружникъ, яко до 100 въ сребрѣ, <sup>9</sup>и конь 50 въ сребрѣ<sup>10</sup>, и тако все<sup>11</sup> царство Хитимское<sup>12</sup> и <sup>13</sup>царь сурьскыи<sup>14</sup> по морю исхожаху. И умре Соломонъ въ Иерусалимѣ, царствовавъ лѣтъ 40.

*Продолжение следует*

<sup>б</sup> *Испр. по Д, в ркп.: слыслень.* <sup>и-б</sup> *Ср. 3 Цар.: от Фекуя промѣною (10 : 28).*

<sup>86</sup> *Нет К.* <sup>87</sup> *Господня К.* <sup>88</sup> *не бѣ К.* <sup>89</sup> *Нет К.* <sup>90</sup> *злата К, златы Д В Б.* <sup>91</sup> *злата Д В Б Л.* <sup>92</sup> *изборень К.* <sup>93</sup> *злато К.* <sup>94</sup> *Нет В.* <sup>95-96</sup> *Нет Д В Б Л.* <sup>97-98</sup> *бѣста же бо К.* <sup>99</sup> *съвивано Д В Б Л.* <sup>100</sup> *точно Л.* <sup>ХII.1</sup> *Нет Д В.* <sup>2</sup> *земных К Д.* <sup>3</sup> *коневых К.* <sup>4</sup> *Нет К.* <sup>5</sup> *июдьянѣ К.* <sup>6</sup> *смоковницами Л.* <sup>7</sup> *иже К.* <sup>8</sup> *Нет К.* <sup>9-10</sup> *Нет К.* <sup>11</sup> *во се К.* <sup>12</sup> *Тихимское Д В Б Л.* <sup>13-14</sup> *царьскыи В.*